

# 操作说明 洗衣干衣机



为避免意外或损坏电器，安装和首次使用之前请务必仔细阅读本使用与安装说明书。Miele奉行“不断超越”的理念，故将保留对说明书作出修改的权利。

# 内容

|                       |    |
|-----------------------|----|
| 呵护环境.....             | 6  |
| 警告和安全说明 .....         | 7  |
| 操作洗干一体机.....          | 12 |
| 控制面板.....             | 12 |
| 显示屏.....              | 13 |
| 如何操作洗衣机的示例.....       | 13 |
| 应用.....               | 13 |
| 首次使用前.....            | 14 |
| Miele@home .....      | 15 |
| 打开洗干一体机 .....         | 16 |
| 1. 设置显示语言 .....       | 16 |
| 2. 设置 Miele@home..... | 17 |
| 3. 拆下运输杆.....         | 17 |
| 4. 启动校准程序.....        | 18 |
| 环保型洗涤和烘干.....         | 19 |
| 洗涤.....               | 20 |
| 1. 准备衣物.....          | 20 |
| 一般建议.....             | 20 |
| 2. 选择程序 .....         | 21 |
| 3. 在滚筒中放入衣物 .....     | 22 |
| 4. 选择程序设置 .....       | 23 |
| 5. 添加洗涤剂 .....        | 25 |
| 6. 启动程序 .....         | 29 |
| 7. 程序结束/取出衣物 .....    | 29 |
| 脱水转速.....             | 30 |
| 程序参照表.....            | 31 |
| 程序进程.....             | 36 |
| 附加选项.....             | 39 |
| 洗涤剂.....              | 41 |
| 软水剂.....              | 41 |
| 衣物柔顺剂、浆洗液、浆粉 .....    | 41 |
| 烘干.....               | 45 |
| 1. 准备衣物.....          | 45 |
| 2. 选择程序 .....         | 46 |
| 3. 在滚筒中放入衣物 .....     | 47 |
| 4. 选择程序设置 .....       | 48 |
| 5. 启动程序 .....         | 50 |
| 6. 程序结束/取出衣物.....     | 50 |
| 程序参照表.....            | 51 |
| 附加选项.....             | 56 |
| 热力蜂巢式滚筒.....          | 57 |

|                             |           |
|-----------------------------|-----------|
| <b>洗涤和烘干</b>                | <b>58</b> |
| 1. 准备衣物                     | 58        |
| 2. 选择程序                     | 58        |
| 3. 在滚筒中放入衣物                 | 58        |
| 4. 选择程序设置                   | 58        |
| 5. 添加洗涤剂                    | 59        |
| 6. 程序启动/结束                  | 59        |
| 每次洗涤或烘干程序后                  | 60        |
| 冲洗绒毛程序                      | 60        |
| <b>更改程序进程</b>               | <b>61</b> |
| 更改程序（安全锁）                   | 61        |
| 取消程序                        | 61        |
| 中断某个程序                      | 61        |
| 添加衣物 – AddLoad              | 61        |
| <b>延迟启动/SmartStart 智能启动</b> | <b>63</b> |
| <b>清洁与保养</b>                | <b>65</b> |
| 清洁外壳和控制面板                   | 65        |
| 清洁洗涤剂配给抽屉                   | 65        |
| 清洁滚筒                        | 67        |
| 清洁进水过滤器                     | 67        |
| <b>故障排除指南</b>               | <b>68</b> |
| 程序未启动                       | 68        |
| 程序中断后会出现故障提示消息。             | 68        |
| 程序结束时显示故障提示消息               | 69        |
| 洗干一体机的常见问题                  | 70        |
| 洗涤效果不佳                      | 72        |
| 烘干效果不佳                      | 73        |
| 无法打开机门                      | 73        |
| 排水口堵塞和/或断电时，打开机门            | 75        |
| 排水口堵塞和/或断电时，打开机门            | 75        |
| <b>服务</b>                   | <b>77</b> |
| 若发生故障，请联系我们                 | 77        |
| 保修                          | 77        |
| 配件                          | 77        |
| EPREL 数据库                   | 77        |
| <b>衣物护理标签符号</b>             | <b>78</b> |
| <b>安装</b>                   | <b>79</b> |
| 前视图                         | 79        |
| 后视图                         | 80        |
| 安装表面                        | 81        |
| 将洗干一体机搬运至安装位置               | 81        |

# 内容

---

|                    |           |
|--------------------|-----------|
| 拆下运输杆.....         | 81        |
| 重新安装运输杆.....       | 83        |
| 安装在台面下方.....       | 83        |
| 将洗干一体机对齐.....      | 84        |
| 防水系统 .....         | 85        |
| 连接至供水系统.....       | 86        |
| 排水.....            | 87        |
| 电气连接.....          | 88        |
| <b>技术参数.....</b>   | <b>89</b> |
| <b>能耗参数.....</b>   | <b>90</b> |
| <b>设置.....</b>     | <b>92</b> |
| 语言 ▾.....          | 93        |
| 蜂鸣器音量.....         | 93        |
| 按键音.....           | 93        |
| 开机问候音.....         | 93        |
| 密码.....            | 93        |
| 温度单位.....          | 94        |
| 亮度.....            | 94        |
| 程序信息.....          | 94        |
| 记忆功能.....          | 94        |
| 棉质衣物 延长预洗.....     | 95        |
| 浸泡时间.....          | 95        |
| 轻柔运转.....          | 95        |
| 限制最高水温.....        | 95        |
| 增加水量.....          | 96        |
| 提高水位.....          | 96        |
| 最高漂洗水位.....        | 96        |
| 冷却排水.....          | 96        |
| 低水压.....           | 97        |
| Miele@home .....   | 97        |
| 远程控制.....          | 98        |
| SmartGrid智能用电..... | 99        |
| RemoteUpdate ..... | 99        |
| 衣物夹缠保护设置.....      | 100       |
| 烘干参数选项.....        | 101       |
| 烘干程度.....          | 101       |
| 延时冷却.....          | 101       |
| 通信模块的版权与许可.....    | 102       |

|                                                                                               |     |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| 洗涤剂 and 护理产品.....                                                                             | 103 |
| 洗涤剂.....                                                                                      | 103 |
| 专用洗涤剂  ..... | 104 |
| 衣物护理剂  ..... | 105 |
| 添加剂  .....   | 105 |
| 洗衣机护理.....                                                                                    | 105 |
| 有害物质.....                                                                                     | 106 |

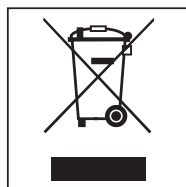
## 包装材料的处理

此包装材料用于搬运和保护电器免受运输损坏。所用的包装材料选用在处理时对环境无害的材料，因而通常可被回收利用。

回收利用包装材料可减少原材料的使用。使用特定材料收集点收集有价值的材料，并利用退货选项。您的 Miele 经销商将带走包装材料。

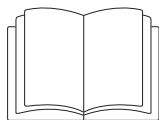
## 废旧电器的处理

电器和电子设备通常含有某些有用材料。同时也含有某些如处置不当或随意丢弃便会对人体健康和环境造成潜在危害的材料。但是，这些材料对于确保电器正常运作又至关重要。因此，请勿将这些材料与您的家庭垃圾一起丢弃。



请将其丢弃到当地社区垃圾收集/回收中心，或联系Miele服务部获取建议。

在存储待处理废旧电器时请确保它们不会对儿童造成伤害。



### ► 请务必仔细阅读这些说明。

此洗干一体机符合所有现行的地方和国家安全要求。然而，使用不当会导致人身伤害和财产损失。

使用此洗干一体机前请仔细阅读操作说明。其中包含有关安全、安装、使用及维护的重要信息。这可防止人身伤害以及对洗干一体机的损坏。

按照标准 IEC 60335-1 的要求，德国美诺 Miele 明确且强烈建议您阅读并遵循有关洗干一体机安装之章节中的说明以及安全说明和警告。

对于因不遵守这些说明而导致的损坏，德国美诺 Miele 不承担任何责任。

将这些操作说明保存在安全位置，并将其交给任何会使用该电器的使用者。

## 正确应用

► 此款洗干一体机仅供家庭和类似的工作和居住环境使用。

► 此款洗干一体机仅供以下家庭用途使用：

- 清洗带有可洗洗护标签的织物。
- 烘干已用水清洗过且带有适合进行滚筒烘干的洗护标签的织物。

不允许用于任何其他用途。对于因不当使用或错误操作机器而造成的损坏，Miele 概不负责。

► 此款洗干一体机不适合户外使用。

► 存在身体、感官或精神障碍，或缺乏经验或知识的人士使用此款洗干一体机，必须在使用过程中受到监督，或者已经向其演示如何安全使用电器，使其了解和认识到错误操作的后果。

## 儿童安全注意事项

► 八岁以下儿童必须远离洗干一体机，除非时刻监督其使用。

► 八岁及以上儿童可以在无人看管的情况下使用洗干一体机，但必须向其演示如何安全使用电器，使其认识到和理解错误操作的后果。

► 儿童不得在无人看管的情况下清洁或维护洗干一体机。

► 儿童在洗干一体机附近时请注意看管，不要让他们摆弄电器。

# 警告和安全说明

---

## 技术安全

- ▶ 在安装洗干一体机之前，请检查其外部有无可见损坏。不要安装或使用损坏的洗干一体机。
- ▶ 在将洗干一体机连接到电源之前，请确保铭牌上的连接参数（保险丝额定值、电压和频率）必须与主电源匹配。如有疑问，请咨询具有资质的电工。
- ▶ 本洗干一体机只有在正确接地的情况下，才能保证其电气安全。务必满足此项标准安全要求。如有疑问，请让具有资质的电工对家居布线系统进行检查。
- 对于因接地系统不当造成的后果（例如触电），Miele 概不负责。
- ▶ 不要通过延长电线、多功能插座适配器或类似装置将机器连接至主电源。这些装置可能会过热，成为火灾隐患。
- ▶ 未经授权的维修可能导致用户面临无法预见的危险，对此，制造商概不负责。只能由 Miele 授权的维修服务技术人员进行维修，否则随后发生的任何损坏均不在保修范围内。
- ▶ 请遵守“安装”和“技术参数”中的说明。
- ▶ 此款洗干一体机配有一个特种灯泡，可应对特殊条件（如温度、湿度、化学腐蚀、摩擦和振动）。此款灯泡只能用于其本来目的。该灯泡不适用于室内照明。灯泡的更换只能由 Miele 授权技术人员或 Miele 客户服务部执行。
- 此款洗干一体机包含与能耗效率等级 G 相对应的 1 光源。
- ▶ 电器插座安装后必须便于触及，必要时可断开洗干一体机的电源。
- ▶ 在清洁和维护洗干一体机时，必须与电源隔离，以防出现故障。
- ▶ 只要符合下列条件，Miele“防漏水保护系统”可避免机器因溢水而发生损坏：
  - 正确接通机器水管并连接到电源。
  - 如发现故障或损坏，必须由具备资质的人员对洗干一体机进行检查，之后才能进一步使用，并在必要时进行维修。
- ▶ 进水压力至少须为 100 千帕，但不得超过 1,000 千帕。
- ▶ 只能使用 Miele 正版原装备件替换出现故障的组件。仅在安装这些部件的情况下，Miele 才能保证机器的安全标准。
- ▶ 如果电气连接线出现故障，则只能由 Miele 授权的维修服务技术人员进行更换，以保护用户免受危险。
- ▶ 不得在非平稳位置（如船上）使用此款洗干一体机。
- ▶ 除非获得 Miele 的授权，否则不得对洗干一体机进行任何改装。



► 可以在自主供电系统或与主电源不同步的供电系统（例如岛上网络、备用系统）上临时或永久运行。操作的先决条件是电源系统符合相关国家电源质量标准。

家用电气装置和本 Miele 产品中提供的保护措施的功能和操作也必须保持在隔离运行或与主电源不同步的运行中，或者这些措施必须由装置中的同等措施代替。例如，如当前版本的 BS OHSAS 18001–2 ISO 45001 所述。

► 如果洗干一体机不是由 Miele 授权的维修服务技术人员维修，则制造商的保修服务将失效。

### 正确使用

► 不要将洗干一体机安装在有霜冻危险的房间内。冻结的软管可能会爆裂或裂开。温度在冰点以下时，电子控制装置的可靠性可能会受损。

► 在首次使用机器之前，请检查洗干一体机后部的运输杆是否已拆下（请参见“安装 – 拆卸运输杆”）。在脱水期间，若运输杆仍在原位，可能会导致洗干一体机和相邻家具或电器受损。

► 若洗干一体机将要闲置一段时间（如节假日），请关闭水龙头，尤其是机器周围无地面排水管（排水渠）的情况更要如此。

► 溢流的危险。若将排水软管放入盥洗池中并勾住，请检查水能否迅速排出，以防止水槽溢流。确保排水软管稳固，这样水流的力量才不会让软管移位。

► 小心确保不会把异物（如钉子、大头针、硬币、回形针）随将要洗的衣物放进机器里。这些异物可能会造成机器组件（例如外筒、滚筒）损坏，从而导致衣物损坏。

► 滚筒烘干时，不要将任何洗涤剂配给辅助工具（如塑料配给球）留在衣物中。这些配给球在烘干程序运行期间会融化，并对洗干一体机和衣物造成损坏。

► 高温有导致烧伤或烫伤的风险。烘干后，位于机门玻璃内侧的金属盖会变热。烘干后，请将机门敞开。不要触碰金属盖。

► 必须按照制造商包装上的说明使用衣物柔顺剂和类似产品。

► 若配给的洗涤剂量正确，则洗干一体机无需除垢。但是，如果有大量的水垢沉积，需要除垢，则必须使用特殊的耐腐蚀性除垢剂。可从 Miele 订购合适的除垢剂（请参见“可选配件”）。必须严格遵循包装上的说明。

## 警告和安全说明

---

► 为防止发生火灾，**不得**烘干下列织物：

- 尚未清洗的物品。
- 未彻底清洗干净且仍沾有油脂、油渍或其他沉积物（如烹饪用油、化妆品、洗液等）的物品（如工作服）。如果物品没有彻底清洗干净，就有可能在加热时被引燃，甚至在程序结束后，从烘干一体机中取出这些物品也会出现这种现象。
- 经过易燃清洁剂处理或含有丙酮、酒精、苯、汽油、除污剂、松节油、蜡和除蜡剂或其他化学物质残留的物品（如地巾和地板布）。
- 被发漆、发胶、洗甲油或类似物质溅到的物品。

当清洗这些严重脏污的物品时，要确保使用足量的洗涤剂并选择高温模式。如果不确定，可清洗多次。

► 为防止发生火灾，**不得**用滚筒烘干下列织物：

- 用化学制品（如专业干洗剂）清洗过的物品。
- 含有大量橡胶、泡沫橡胶或橡胶类材料的物品。例如，乳胶泡沫橡胶制品、淋浴帽、防水织物、橡胶制成的服装物件和部件，以及含有泡沫橡胶填充物的枕头。
- 含有填料或填充物的受损物品（如枕头、夹克）。受损后，填充物会溢出，会被引燃。

- ▶ 仅可使用制造商指定的适合家用洗衣机使用的染色剂。仅可以家庭用量使用这些染色剂。务必严格遵循制造商的说明。
- ▶ 脱色剂和去色剂含有硫化物，会导致腐蚀。不要在洗干一体机内使用这些产品。
- ▶ 在许多程序中，加热阶段之后是冷却阶段，其目的是确保取出物品时，不会过热而无法处理（这也避免了衣物自燃的危险）。直到冷却阶段完成后，程序才会结束。程序结束后，请尽快从滚筒中取出全部衣物。
- ▶ 注意：不要在烘干程序结束前关闭洗干一体机。如果在结束前关闭了洗干一体机，必须立即取出并挂起或摊开衣物来进行冷却。
- ▶ 不得将此款洗干一体机连接至可控制的插座（如计时器或具有峰值负荷预防功能的电气设备）。如果在冷却阶段完成之前取消烘干程序，可能存在衣物自燃的风险。
- ▶ 在将经溶剂型清洁剂预处理过的织物放入机器中洗涤之前，必须用清水彻底冲洗干净。
- ▶ 不要在此款洗干一体机中使用含有挥发油的溶剂型清洁剂，因为这可能会造成组件损坏并产生有毒烟雾。此类清洁剂还会造成火灾和爆炸危险。
- ▶ 若洗涤剂接触到眼睛，应立即用温水彻底冲洗干净。若不慎吞食，请立即就医，并保留包装或标签，以供参考。有皮肤问题或皮肤敏感者应避免洗涤剂与皮肤直接接触。
- ▶ 此款洗干一体机的洗涤最大装载量为 8.0 公斤（干重），滚筒烘干最大装载量为 5.0 公斤（干重）。请参见“程序参照表”，以了解各个程序的最大推荐装载量。
- ▶ 使用蒸汽功能后打开滚筒门时要小心。逸出的蒸汽和滚筒表面及观察口玻璃的高温可能有烫伤危险。请远离机器，等待蒸汽消散。

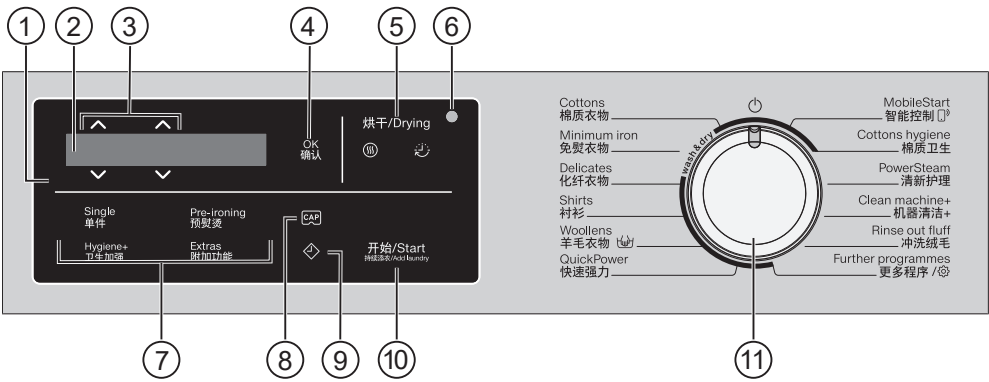
### 配件

- ▶ 如果您要为此款洗干一体机订购底座（作为可选配件从 Miele 订购），请确保其为正确的底座。
- ▶ Miele 保证，在洗干一体机停产后至少 10 年，直至 15 年内提供功能备件。
- ▶ 仅可使用 Miele 原装配件。若使用其他部件，产品的保修、性能及责任索赔都将失效。

对于因不遵守本警告和安全说明而造成电器损坏的情况，Miele 概不负责。

# 操作洗干一体机

## 控制面板



- ① **控制区域**  
控制区域包括显示屏和各种感应控制键。在下列部分中将对各个感应控制键进行解释说明。
- ② **显示屏**  
下列数值将显示在显示屏上且/或选自显示屏：
  - 温度、脱水转速及所选程序的剩余时间
  - 附加选项列表的各个数值、烘干程度、定时烘干时间和设置
  - 清洗、烘干 或 清洗和烘干 功能
- ③ **感应控制键 ^v**  
可通过 ^ 和 v 感应控制键修改显示屏上显示的值。
- ④ **OK 感应控制键**  
OK 感应控制键用于确认选定的值。
- ⑤ **Ⓢ 烘干和 ⌚ 感应控制键**  
利用 Ⓢ 感应控制键选择烘干程度，利用 ⌚ 感应控制键选择定时烘干时间。
- ⑥ **光学接口**  
客户服务部会将此用作传输点。
- ⑦ **附加选项的感应控制键**  
您可用附加选项来补充程序。选定某一程序时，可选附加选项的感应控制键将亮起。
- ⑧ **CAP 感应控制键**  
此感应控制键用于激活通过胶囊进行洗涤剂配给。
- ⑨ **◇ 感应控制键**  
◇ 感应控制键用于启动延迟启动功能。您可使用延迟启动功能延迟程序的启动。可以延迟启动程序，延迟时间从 15 分钟到 24 小时不等。例如，这可以让您利用夜间经济电价。请参见“延迟启动/SmartStart 智能启动”部分，了解更多信息。
- ⑩ **开始/添加衣物感应控制键**
  - 一旦感应控制键闪烁，便可以启动程序。触摸 **开始/添加衣物** 感应控制键会启动所选的程序。感应控制键保持常亮。
  - 启动程序后，**开始/添加衣物** 感应控制键可让您添加衣物。
- ⑪ **程序旋钮**  
用于选择程序和关闭电器。通过选择某一程序可开启洗干一体机。将程序旋钮转到 ⏻ 位置，您可将洗干一体机关闭。

## 显示屏

标准程序显示屏从左至右显示下列内容：



- 选定的洗涤温度
- 选定的脱水转速
- 程序运行时间

## 如何操作洗衣机的示例

### 滚动列表

显示屏上的 | 滚动条表示选项列表可用。



利用 ∨ 感应控制键向下滚动列表。利用 ∧ 感应控制键向上滚动列表。OK 感应控制键用于激活显示屏上显示的菜单选项。

### 确认选定的选项



列表中激活的选项旁会打勾 ✓。

### 设置数值



数值以白色高亮显示。触摸 ∨ 感应控制键可调低数值。触摸 ∧ 感应控制键可调高数值。OK 感应控制键用于激活显示屏上显示的数值。

### 退出子菜单

选择返回 ↶ 退出子菜单。

## 应用

您可使用此洗干一体机进行以下操作：

- **单独洗涤**  
最大装载量（取决于程序）8.0 公斤
- **单独烘干**  
最大装载量（取决于程序）5.0 公斤  
或者
- **连续洗涤和烘干**  
最大装载量（取决于程序）5.0 公斤

## 首次使用前

**⚠ 安装和连接不当会导致损坏。**  
洗干一体机安装和连接不当将造成严重的财产损失。  
请遵守“安装”中的说明。

此款洗干一体机在工厂已进行了一次完整的功能测试，所以此过程会导致滚筒内有一些残留的水。

### 取下保护膜和贴纸

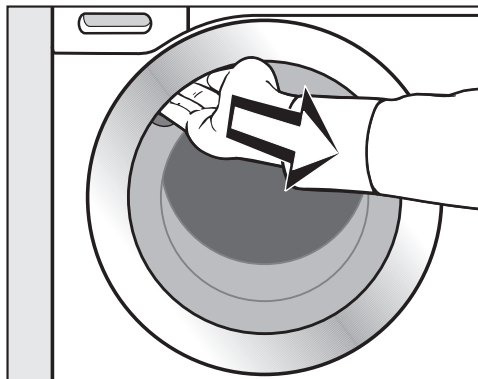
#### ■ 取下：

- 机门上的保护膜
- 电器正面和盖子上的贴纸

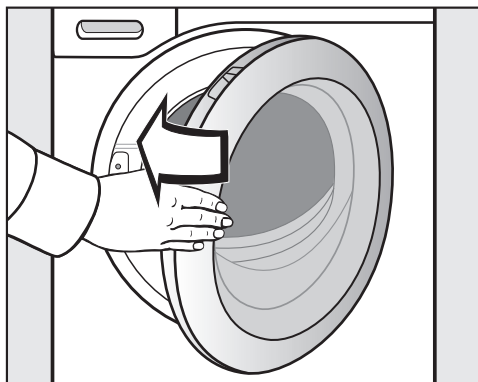
在您打开机门时，请勿取下任何可见标签（例如铭牌）。

### 从滚筒上取出排水软管弯头

排水软管的肘形配件存放在滚筒中。



- 伸手到门柄下方，把门拉开。
- 取出肘形配件。



- 轻推关门。

## Miele@home

您的洗干一体机配有一个集成 WiFi 模块。

要使用此功能，您需要：

- WiFi 网络
- Miele 应用程序
- Miele 用户账户。您可以通过 Miele 应用程序创建用户账户

Miele 应用程序将在您将洗干一体机连接到家庭 WiFi 网络时为您提供指导。

当您的洗干一体机连接到 WiFi 网络后，您便可以使用应用程序执行以下活动，例如：

- 远程控制洗干一体机
- 调出有关洗干一体机操作状态的信息
- 调出有关洗干一体机程序进程的信息

将您的洗干一体机连接到 WiFi 网络会增加能耗，即使是在洗干一体机关机的情况下亦会如此。

确保洗干一体机安装位置的 WiFi 网络具有足够的信号强度。

## WiFi 连接的可用性

WiFi 连接与其他电器（包括微波炉和遥控玩具）共享频率范围。这可能会导致连接断断续续，甚至彻底连接失败。因此，无法保证功能的可用性。

## Miele@home 可用性

能否使用 Miele 应用程序取决于 Miele@home 服务在您所在国家的可用性。

我们并非在每个国家都提供 Miele@home 服务。

如需了解有关可用性的信息，请咨询 Miele 客户关爱热线。

## Miele 应用程序

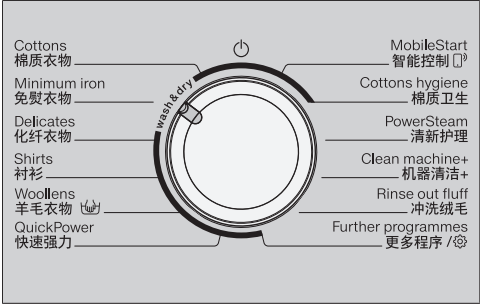
Miele 应用程序可以从 Apple App Store<sup>®</sup>，Google Play Store<sup>™</sup> 或安卓应用商城免费下载。



\*Miele 应用程序平台上架时间与产品使用所在国家相关，具体请咨询 Miele 客户关爱热线。

# 首次使用前

## 打开洗干一体机



- 将程序旋扭转到棉质衣物程序。

开机问候音会响起，问候屏幕也会亮起。

显示屏会通过初始调试过程的 4 个步骤为您提供指导。

## 1. 设置显示语言

您需要选择显示语言。通过在设置 子菜单中将程序旋钮设定到更多程序/ 位置，您可随时更改语言。



- 触摸 V 或 ^ 感应控制键，直至显示屏上显示您所需的语言。
- 触摸 OK 感应控制键，确认您的语言选择。



## 2. 设置 Miele@home

然后显示屏上将显示下列消息：

**i** Miele@home

■ 按 **OK** 进行确认。

然后显示屏上将显示下列消息：

现在建立

- 如需现在设置 Miele@home，触摸 **OK** 感应控制键。
- 如需稍后设置，触摸 **√** 感应控制键，直至显示屏上显示下列内容：稍后建立。触摸 **OK** 控制键进行确认。

显示屏中将显示下列选项：

1. 通过WPS连接
2. 通过APP连接

■ 选择所需连接类型。

### 通过 WPS 连接

■ 按照显示屏上的提示操作。

### 通过 Miele App 连接

显示屏上将显示下列内容：等待APP连接

- 现在切换至 Miele App。
- 在 Miele App 中执行注册过程的剩余步骤。

## 3. 拆下运输杆

**⚠** 未能拆下运输杆可能导致损坏。  
若未能拆下运输杆，可能会导致洗干一体机及相邻橱柜或电器受损。  
按照“安装”中所述拆下运输杆。

然后显示屏上将显示下列消息：

**i** 请拆除本机背部 滚筒运输限位杆

■ 触摸 **√** 感应控制键，直至 **OK** 感应控制键亮起，并触摸 **OK** 进行确认。

# 首次使用前

## 4. 启动校准程序

重要的是需要校准洗干一体机，以确保理想的耗水量和耗电量，以及理想的洗涤和烘干效果。

如要执行校准，**必须**在无待洗衣物和无洗涤剂的情况下运行**棉质衣物**程序。

在完成校准之前，不可启动其他程序。

然后显示屏上将显示下列消息：

打开 空机运行90°C "棉质衣物"程序

- 触摸 √ 感应控制键，直至 OK 感应控制键亮起，并触摸 OK 进行确认。

显示屏中将显示下列内容：



- 触摸 OK 感应控制键进行确认。

显示屏中将显示下列内容：



然后将再次出现标准显示屏。

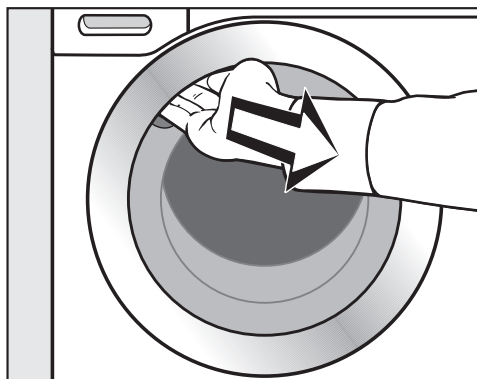


- 打开水龙头。
- 触摸开始/添加衣物感应控制键。

洗干一体机校准程序将启动。持续时间约为 2 小时。

在程序完成后，显示屏中将显示下列消息：

**i** 初始设置完成



- 将手伸到凹型握柄下方，拉开机门。

**提示：**将机门稍微打开一些，晾干滚筒。

- 将程序旋扭转到 位置。

## 耗电量和耗水量

- 为当前洗涤程序使用最大装载量。然后，可实现与装载量相关的最低耗电量和耗水量。
- 对于水电节能效率较高的程序，其运行时间一般都较长。通过延长程序运行时间，可降低实际到达的洗涤温度，同时仍提供相同的洗涤效果。例如，ECO 40-60 程序的运行时间要比棉质衣物 40°C 或 60°C 程序的运行时间长。从耗电量和耗水量的角度来说，ECO 40-60 程序更加节能。
- 超快 20 程序适用于小件、脏污程度较轻的衣物。
- 现代洗涤剂可在较低温度（例如 20°C）下洗涤。采用低温设置会更加节能。
- 为保持洗干一体机的卫生，请定期执行热水洗涤（60 °C 以上）。洗干一体机的显示屏上将显示消息 **卫生信息**：选择高于 75°C 的程序 或 "机器清洁" 程序，提醒您执行热水洗涤。

## 洗涤剂

- 洗涤剂的用量不得超过包装上制造商的建议用量。
- 根据衣物的污渍程度调整洗涤剂用量。
- 在装载量较少的情况下，减少洗涤剂用量（在洗涤半装载量衣物量时，可将建议用量减少约 1/3）。

## 有关后续滚筒烘干的信息

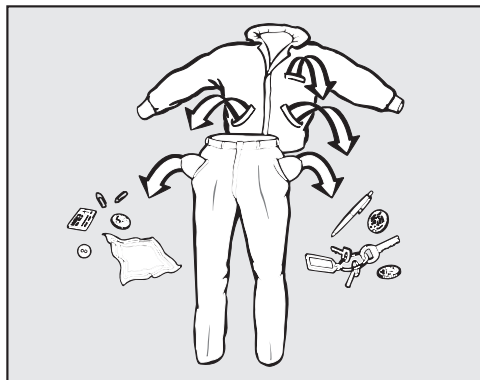
所选脱水转速会影响衣物中的残余水分以及洗干一体机的噪音排放。

脱水转速越高，衣物中的残余水分就越少。然而，洗干一体机的噪音排放会增强。

为了在进行滚筒烘干时节约能源，请选择适用于洗涤程序和热力烘干功能的最高脱水转速。

# 洗涤

## 1. 准备衣物



- 清空所有口袋。

### ⚠ 异物导致的损坏。

钉子、硬币、回形针等异物会损坏衣物和洗衣机内部的组件。

在洗涤之前，请检查待洗衣物，并取出任何异物。

## 将衣物分类

- 按颜色和洗护标签将衣物分类。大多数服装在衣领或侧缝上都贴有织物洗护标签。

**提示：**深色织物通常含有过多染料，在与其他衣物混合装入洗干一体机前要单独清洗几次。务必将白色衣物与彩色衣物分开清洗。

## 预处理污渍

- 应尽快清洗严重脏污的部位和污渍，最好在污渍未干的情况下进行处理。使用不褪色的软布轻轻拭溅到衣物上的污渍。不要用力揉搓。

### ⚠ 溶剂型清洁剂可能导致损坏。

含挥发油的清洁剂以及去污剂等会损坏塑料部件。

在对织物进行预处理时，请确保塑料部件不会接触清洁剂。

### ⚠ 溶剂型清洁剂可能导致爆炸。

若使用溶剂型清洁剂，则会形成易爆炸混合物。

切勿在洗干一体机内使用溶剂型清洁剂。

## 一般建议

- 窗帘：拆下滚轴以及挂钩和装饰物，或放入洗衣袋内。
- 缝上或取下胸罩里松动的钢圈。
- 在洗涤之前，要拉上拉链、扣上尼龙搭扣、勾住挂钩并扣上纽扣等。
- 拉上被套和枕套的拉链，防止小物件被卷入内里。

根据洗护标签（ 符号）上的符号，如果制造商标有**不可机洗**，则不要将物品放入洗干一体机内清洗。

## 2. 选择程序

### 打开洗干一体机

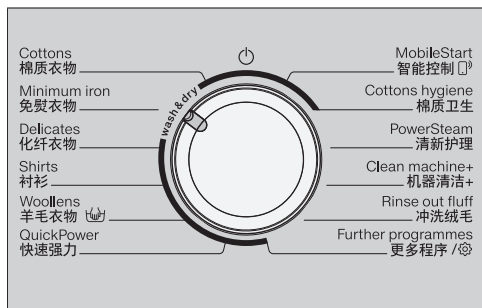
- 将程序旋扭转到某个程序。

滚筒照明将亮起。

滚筒照明将在几分钟后自动熄灭。

### 选择程序

#### - 使用程序旋扭



- 将程序旋扭转到所需的程序。

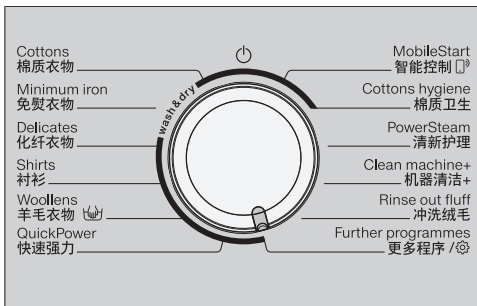
显示屏中将显示以下内容：



- 触摸 OK 感应控制键进行确认。

显示屏中将显示选定的程序和最大装载量。然后将再次出现标准显示屏。

#### - 将程序旋扭转到“更多程序”位置



- 将程序旋扭转到更多程序/更多程序/更多程序位置。

显示屏中将显示以下内容：



- 触摸 V 或 ^ 感应控制键，直至所需的程序出现在显示屏上。

- 触摸 OK 感应控制键，确认所选程序。

显示屏中将显示以下内容：

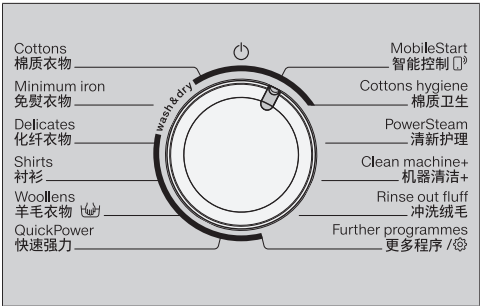


- 触摸 OK 感应控制键进行确认。

显示屏中将显示选定的程序和最大装载量。然后将再次出现标准显示屏。

# 洗涤

## - 使用“MobileStart 智能控制”程序旋钮位置



- 将程序旋转到 MobileStart 智能控制位置。

**提示:** 为使用 MobileStart 智能控制, 洗干一体机必须连接到 WiFi 网络且必须开启远程控制。

显示屏中将显示下列内容:

请装入衣物 关闭机门 按“开始”键 本机适用于 远程控制

- 请按照显示屏上的说明进行操作并启动程序。

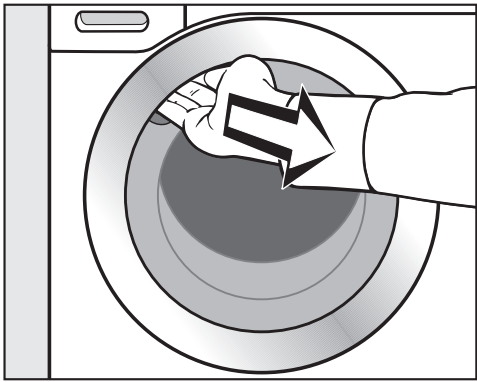
显示屏中将显示下列内容:

MobileStart

现在可以通过 Miele@mobile 应用程序操作洗干一体机。

## 3. 在滚筒中放入衣物

### 打开机门



- 将手伸到凹型握柄下方，拉开机门。

在装入待洗衣物之前，检查滚筒内是否有宠物或异物。

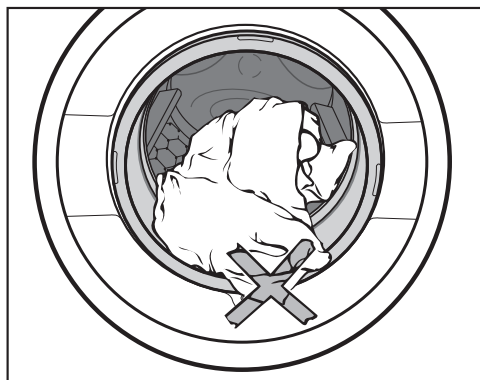
- 展开待洗衣物，以蓬松状态装入滚筒内。

将大件和小件衣物混合洗涤可获得更好的洗涤效果，同时有助于在脱水期间均匀分开装载的衣物。

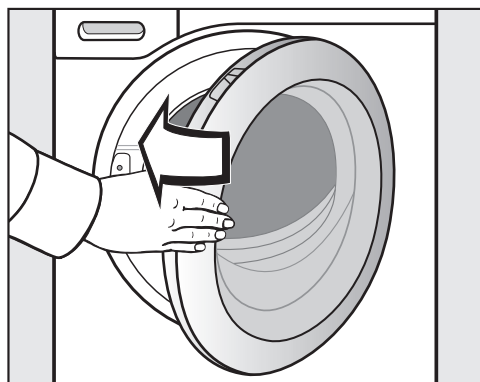
在滚筒满载时，可实现耗电量和耗水量的理想使用率。但不得超载，因为这样会降低清洗效率并导致折痕。

**提示:** 请注意不同洗涤程序的最大装载量。在您选择某个程序后，通常会在显示屏中显示相关程序的装载量。

## 关闭机门



- 确保机门与密封环之间未夹住任何物品。



- 轻推关上机门。

## 4. 选择程序设置

### 选择温度和脱水转速

您可更改某个洗涤程序的预设温度和脱水转速（若该程序允许使用此选项）。

洗干一体机内部达到的温度可能与所选温度不同。若要实现理想的洗涤效果，需要正确的能耗使用和合理的洗涤时间共同配合。



- 触摸 ∨ 或 ∧ 感应控制键，直至显示屏上显示您所需的温度和脱水转速。

# 洗涤

## 选择附加选项

单件、预熨烫和轻柔翻转感应控制键可用于直接选择附加选项。

此外，可使用附加选项感应控制键从显示屏中选择其他附加选项。

|                  |                    |
|------------------|--------------------|
| Single<br>单件     | Pre-ironing<br>预熨烫 |
| Hygiene+<br>卫生加强 | Extras<br>附加功能     |

- 触摸感应控制键，选择您所需的附加选项。

感应控制键明亮亮起。

**提示:** 一个洗涤程序可选择多个附加选项。

并非所有洗涤程序均可选择所有附加选项。若某个附加选项的感应控制键未亮起，则该洗涤程序不允许选择此附加选项（请参见“洗涤 – 附加选项”）。

## 附加选项感应控制键

您可利用附加选项感应控制键选择其他附加选项。

- 触摸附加选项感应控制键。

显示屏上将显示下列内容：



- 触摸 v 或 ^ 感应控制键，直至显示屏上显示您所需的附加选项。
- 触摸 OK 感应控制键确认附加选项。

附加选项被激活，附加选项感应控制键明亮亮起。

## 选择延迟启动功能

您可使用延迟启动功能来设定程序的启动时间。

- 如有需要，可选择延迟启动时间。

请参见“延迟启动/SmartStart 智能启动”部分，了解更多信息。



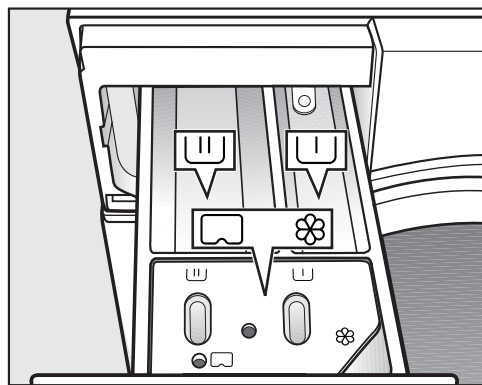
## 5. 添加洗涤剂

洗涤剂可通过洗涤剂抽屉 **A** 或 CapDosing 洗涤胶囊自动配给 **B** 进行配给。

### **A** 洗涤剂盒

可使用适用于家用洗衣机的洗涤剂。请遵循洗涤剂包装上关于用法和用量的说明。

#### 添加洗涤剂



- 拉开洗涤剂盒，将洗涤剂添加到配给格中。

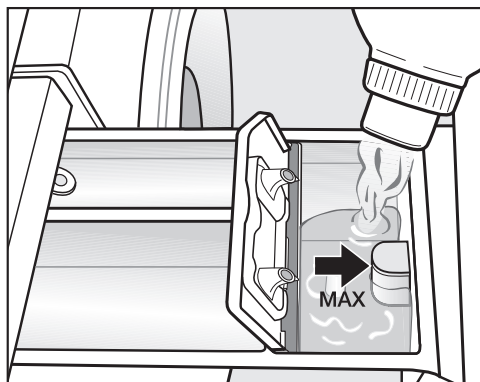
U 用于预洗的洗涤剂

U 用于主洗和浸泡的洗涤剂

⊗ 衣物柔顺剂、浆洗液或洗涤胶囊



#### 添加衣物柔顺剂



- 向 ⊗ 配给格中加入衣物柔顺剂或浆洗液。**不得超过最大液位标志。**

这样在最终漂洗周期中便可进行自动配给。在洗涤程序结束时，⊗ 配给格中会残留少量水分。

若经常浆洗，要彻底清洗洗涤剂盒，尤其是要定期清洗虹吸管。

# 洗涤

---

## 配给提示

根据衣物的脏污程度和装载量调整洗涤剂用量。在装载量较少的情况下，减少洗涤剂用量（在洗涤一半衣物量时，可将洗涤剂的用量减少约  $\frac{1}{3}$ ）。

### 洗涤剂过少：

- 会导致衣物无法清洗干净，且随着时间的推移衣物颜色不再亮丽且污渍难以洗净
- 会导致洗干一体机中的霉菌堆积
- 会导致衣物上的油脂不能完全清除
- 会导致水垢沉积在加热元件上

### 洗涤剂过多：

- 会导致洗涤、漂洗及脱水效果不佳
- 会导致耗水量增加，因为会自动激活额外漂洗周期
- 会增加环境负担

有关洗涤剂和配给量的更多信息，请参见“洗涤” – “洗涤剂”。

## 使用洗涤液进行预洗

若已选择预洗，则主洗时不得再使用洗涤液。

使用洗衣粉进行主洗。

## 片状洗涤剂或小包装洗涤剂

始终将片状洗涤剂或小包装洗涤剂直接与衣物一起放入滚筒内。不得通过洗涤剂盒进行添加。

## ③ CapDosing 洗涤胶囊自动配给

有 3 种不同类型的胶囊：

- ⊗ = 衣物护理剂（例如衣物柔顺剂、涂层护理剂）
- ⊙ = 添加剂（例如清洁强化剂）
- 💧 = 洗涤剂（仅适用于主洗）

每个胶囊包含一个清洗周期的用量。

胶囊可通过 [shop.miele.com](http://shop.miele.com)、Miele 客户服务部或您的 Miele 经销商购买。

⚠ 胶囊存在健康风险。  
如果误吞或接触皮肤，胶囊的成份可能危害健康。  
将胶囊放在儿童触及不到的地方。

## 激活 CapDosing 洗涤胶囊自动配给

- 触摸  感应控制键。

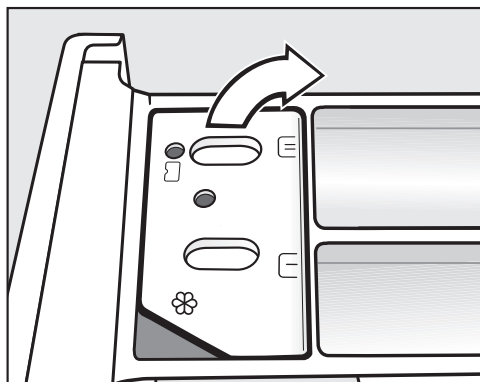
显示屏中将显示下列内容：



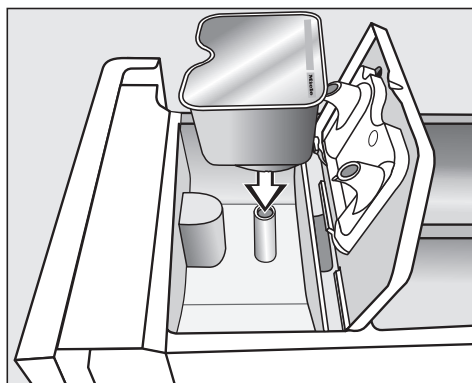
- 触摸  或  感应控制键，直至显示屏上显示您所需的胶囊。
- 触摸  感应控制键，确认所选胶囊。

## 插入洗涤胶囊

- 打开洗涤剂盒。

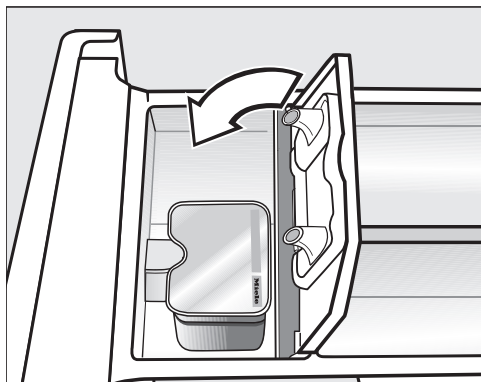


- 打开  /  配给格的盖子。



- 将洗涤胶囊紧紧压入。

## 洗涤



■ 关闭盖子，并紧紧压拢。

■ 关闭洗涤剂盒。

将洗涤胶囊插入洗涤剂盒即可打开洗涤胶囊。若您在使用洗涤胶囊之前便将其从洗涤剂盒中取出，那么洗涤胶囊中的内容物也会耗尽。

将该洗涤胶囊弃置且不要重复使用。

洗涤程序会适时配给洗涤胶囊中的内容物。

使用 CapDosing 洗涤胶囊自动配给功能时， 配给格仅可通过洗涤胶囊进水。

使用洗涤胶囊时，不要向  配给格中加入衣物柔顺剂。

■ 在程序结束时，取出空的洗涤胶囊。

由于技术原因，洗涤胶囊中会残留少量水分。

### 停用或更改 CapDosing 洗涤胶囊自动配给

仅可在程序启动前停用或更改 CapDosing 洗涤胶囊自动配给。

■ 触摸  感应控制键。

■ 选择 无 Cap（停用）或使用不同的胶囊类型（更改）。

## 6. 启动程序

- 触摸闪烁的 **开始/添加衣物** 感应控制键。

机门将锁定，洗涤程序将启动。

显示屏上将显示程序状态。

洗干一体机让您随时了解程序阶段以及程序运行的剩余持续时间。

若已选择延迟启动时间段，则显示屏上会予以显示。

如果显示屏中的  符号未亮起，可随时放入或取出衣物（请参见“更改程序进程 – 添加衣物”）。

## 节能

10 分钟后，指示灯变暗。**开始/添加衣物** 感应控制键缓慢闪烁。

如要重新激活指示灯：

- 触摸 **开始/添加衣物** 感应控制键（这对正在运行的程序没有任何影响）。

## 7. 程序结束/取出衣物

在防皱阶段，程序结束时，滚筒会继续翻转，最长可持续 30 分钟。机门处于锁定状态，显示屏中将交替显示下列内容：

程序完成/防皱 和  请按**开始键**

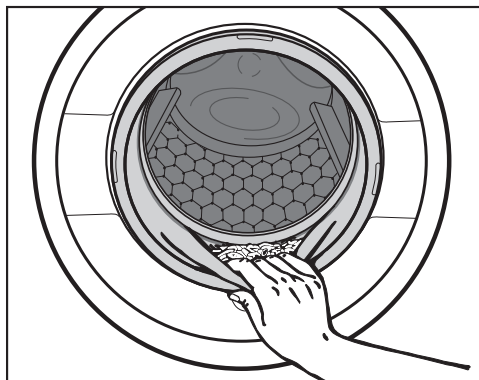
- 触摸 **开始/添加衣物** 控制键或旋转程序旋钮至  位置。

机门将解锁。

防皱阶段结束后，机门将自动解锁。

- 拉开机门。
- 取出衣物。

滚筒内遗留的衣物可能会将下次洗涤的其他衣物染色或使其本身褪色。  
取出滚筒中的所有衣物。



- 检查机门密封圈上是否有异物。

**提示：**将机门稍微打开一些，晾干滚筒。

- 在适当情况下，可从洗涤剂盒中取出用过的胶囊。

**提示：**将洗涤剂盒稍微打开一些，让其晾干。

# 洗涤

## 脱水转速

### 洗涤程序的最终脱水转速

在选定某个程序后，显示屏上将显示该洗涤程序的理想脱水转速。

可为某些洗涤程序选择较快的脱水转速。

表中列出了可选择的最快脱水转速。

| 程序      | 转/分   |
|---------|-------|
| 棉质衣物    | 1,600 |
| 免熨衣物    | 1,200 |
| 化纤衣物    | 900   |
| 衬衫      | 900   |
| 羊毛衣物    | 1,200 |
| 快速强力    | 1,600 |
| 棉质卫生    | 1,600 |
| 户外衣物    | 800   |
| 牛仔衣物    | 900   |
| 深色衣物    | 1,200 |
| 超快20    | 1,200 |
| 涂层护理    | 1,000 |
| 运动衣物    | 1,200 |
| 运动鞋     | 800   |
| 丝质衣物    | 600   |
| 羽绒衣物    | 1,200 |
| 窗帘      | 600   |
| 自动感应    | 1200  |
| 枕芯内胆    | 1,200 |
| 排水/脱水   | 1,600 |
| 单独漂洗/上浆 | 1600  |

### 略过最终脱水程序（暂停漂洗）

- 设置 （暂停漂洗）的脱水转速。

在最终漂洗周期后不会对衣物进行脱水处理，而是将衣物留在漂洗水中。若在程序完成后不立即将衣物从洗干一体机中取出，可有助于防止褶皱。

### 启动最终脱水程序：

显示屏交替显示带有理想脱水转速的  暂停漂洗。

- 使用  和  感应控制键选择其他脱水转速，然后触摸 OK 进行确认。
- 使用开始/添加衣物感应控制键启动最终脱水程序。

### 结束程序：

- 使用  和  感应控制键选择 0（无脱水）设置。
- 触摸闪烁的开始/添加衣物感应控制键。

水将被抽出。

### 漂洗脱水

在主洗程序之后及漂洗周期之间会执行一个脱水周期。降低最终脱水转速也会适当降低漂洗脱水转速。

### 略过漂洗脱水和最终脱水程序

- 在启动洗涤程序之前，将脱水转速降至 0。

在完成最终漂洗后，将抽出水分并启动防皱阶段。

在运行某些程序时，采用此设置会引入额外漂洗。

## 程序参照表

| 棉质衣物                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 90 °C 至冷水 | 最大装载量 8.0 公斤        |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|---------------------|
| 衣物                                                                                                                                                                                                               | 棉质衣物、亚麻或混合纤维织物，例如桌布、内衣、T 恤等。                                                                                                                                                                                                                                                              |           |                     |
| 提示                                                                                                                                                                                                               | 60 °C/40 °C 的洗涤温度与程序 棉质衣物  60 °C/40 °C 的区别在于： <ul style="list-style-type: none"><li>- 程序时间较短</li><li>- 温度保持时间较长</li><li>- 能耗较高</li></ul> 在对卫生水平要求特别高的情况下，请选择 60 °C 或更高温度。                                |           |                     |
| 测试机构须知：                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                           |           |                     |
| 棉质衣物  /  ：测试程序符合 EN 60456，能源标签符合 1061/2010 条例。 |                                                                                                                                                                                                                                                                                           |           |                     |
| 免熨衣物                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 60 °C 至冷水 | 最大装载量 3.5 公斤        |
| 物品                                                                                                                                                                                                               | 由合成纤维和混合纤维织物制成且易于护理的棉质衣物                                                                                                                                                                                                                                                                  |           |                     |
| 提示                                                                                                                                                                                                               | 对于易产生褶皱的衣物，要降低脱水转速。                                                                                                                                                                                                                                                                       |           |                     |
| 化纤衣物                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 60 °C 至冷水 | 最大装载量 2.0 公斤        |
| 物品                                                                                                                                                                                                               | 由合成纤维、混合纤维和粘胶纤维制成的化纤衣物                                                                                                                                                                                                                                                                    |           |                     |
| 提示                                                                                                                                                                                                               | 对于易产生褶皱的衣物，请取消选择脱水转速。                                                                                                                                                                                                                                                                     |           |                     |
| 衬衫                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 60 °C 至冷水 | 最大装载量 1.0 公斤/2.0 公斤 |
| 物品                                                                                                                                                                                                               | 由棉和混合纤维制成的衬衫和女士衬衫                                                                                                                                                                                                                                                                         |           |                     |
| 提示                                                                                                                                                                                                               | <ul style="list-style-type: none"><li>- 根据脏污程度对衣领和袖口进行预处理。</li><li>- 将衬衫和女士衬衫翻过来，扣上纽扣，将衣领和袖口翻进去。</li><li>- 采用 <b>丝织品</b>  程序洗涤丝绸衬衫和女士衬衫。</li><li>- 如果启用 <b>预熨烫</b> 附加选项，则需要将最大装载容量减为 1.0 公斤。</li></ul> |           |                     |

# 洗涤

|                                                                                                    |                                                                                                                                                               |                |              |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|--------------|
| 羊毛衣物              |                                                                                                                                                               | 40 °C 至冷水      | 最大装载量 2.0 公斤 |
| 物品                                                                                                 | 羊毛或羊毛混纺织物                                                                                                                                                     |                |              |
| 提示                                                                                                 | 降低易皱织物的最终脱水转速。                                                                                                                                                |                |              |
| 快速强力                                                                                               |                                                                                                                                                               | 60 °C 至 40 °C  | 最大装载量 4.0 公斤 |
| 物品                                                                                                 | 同样适合以 棉质衣物程序 洗涤的中度脏污衣物                                                                                                                                        |                |              |
| 提示                                                                                                 | 特殊润湿过程和洗涤节奏能够确保非常快速、彻底地洗净衣物。                                                                                                                                  |                |              |
| MobileStart 智能控制  |                                                                                                                                                               |                |              |
| 提示                                                                                                 | Miele 应用程序用于选择程序及操作电器。                                                                                                                                        |                |              |
| 棉质卫生                                                                                               |                                                                                                                                                               | 90 °C 至 60 °C  | 最大装载量 8.0 公斤 |
| 物品                                                                                                 | 直接与皮肤接触的棉质或亚麻衣物或有特殊卫生要求的物品，如内衣、床单、包裹产品                                                                                                                        |                |              |
| 提示                                                                                                 | 请遵守洗护标签上的说明。                                                                                                                                                  |                |              |
| 清新护理                                                                                               |                                                                                                                                                               | ⇨ “程序参照表 – 烘干” |              |
| 机器清洁+                                                                                              |                                                                                                                                                               | 85 °C          | 空载           |
| 频繁低温清洗后，洗干一体机中可能有细菌滋生。                                                                             |                                                                                                                                                               |                |              |
| 清洁洗干一体机可显著减少细菌、霉菌和菌膜，避免积聚异味。                                                                       |                                                                                                                                                               |                |              |
| 提示                                                                                                 | <ul style="list-style-type: none"><li>- 可使用 Miele 机器清洁剂实现理想效果。或者，可以使用多用途洗涤剂。</li><li>- 将机器清洁剂或多用途洗涤剂直接投放到滚筒中。</li><li>- 不要装载任何衣物。若要使用维护清洗程序，滚筒必须为空。</li></ul> |                |              |
| 冲洗绒毛                                                                                               |                                                                                                                                                               | ⇨ “冲洗绒毛程序”部分   |              |



## 更多程序

| 户外衣物 |                                                                                                                                                         | 40 °C 至冷水 | 最大装载量 2.5 公斤 |
|------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|--------------|
| 物品   | 由 Gore-Tex®、SYMPATEX®、WINDSTOPPER® 等膜材料织物制成的功能性织物（如户外夹克和长裤）。                                                                                            |           |              |
| 提示   | <ul style="list-style-type: none"> <li>- 洗涤前拉上夹克的拉链或扣上尼龙搭扣。</li> <li>- 不要使用衣物柔顺剂。</li> <li>- 如有需要，可以涂层护理程序对户外衣物进行二次涂层护理。不建议每结束一个清洗周期就进行涂层护理。</li> </ul> |           |              |
| 牛仔衣物 |                                                                                                                                                         | 60 °C 至冷水 | 最大装载量 3.0 公斤 |
| 提示   | <ul style="list-style-type: none"> <li>- 内外翻面洗涤牛仔衣物。</li> <li>- 牛仔衣物通常含有过多染料，可能会在前几次洗涤时掉色。因此，浅色和深色衣物要分开洗涤。</li> <li>- 在洗涤之前应拉上拉链，扣上扣子等。</li> </ul>      |           |              |
| 深色衣物 |                                                                                                                                                         | 60 °C 至冷水 | 最大装载量 3.0 公斤 |
| 物品   | 由棉或混合纤维制成的黑色和深色衣物                                                                                                                                       |           |              |
| 提示   | 内外翻面洗涤。                                                                                                                                                 |           |              |
| 超快20 |                                                                                                                                                         | 40 °C 至冷水 | 最大装载量 3.5 公斤 |
| 用于   | 几乎未磨损或仅有极轻微污渍的棉质衣物。                                                                                                                                     |           |              |
| 涂层护理 |                                                                                                                                                         | 40 °C     | 最大装载量 2.5 公斤 |
| 物品   | 用于处理主要由合成纤维制成的超细纤维织物、滑雪服及桌布，以提供防水和防尘表面                                                                                                                  |           |              |
| 提示   | <ul style="list-style-type: none"> <li>- 在进行涂层护理之前，衣物应刚洗过且已甩干或烘干。</li> <li>- 为达到理想效果，应在之后对衣物进行加热处理。可以通过在洗干一体机中烘干或熨烫进行加热处理。</li> </ul>                   |           |              |

# 洗涤

| 运动衣物                                                                                   |                                                                                                                                              | 60 °C 至冷水 | 最大装载量 2.5 公斤 |
|----------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|--------------|
| 物品                                                                                     | 汗衫、紧身运动裤等运动衣物以及纤维和摇粒绒衣物                                                                                                                      |           |              |
| 提示                                                                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>- 不要使用衣物柔顺剂。</li> <li>- 请遵守洗护标签上的说明。</li> </ul>                                                       |           |              |
| 运动鞋                                                                                    |                                                                                                                                              | 40 °C 至冷水 | 最多 2 双       |
| 物品                                                                                     | 仅限运动鞋（非皮鞋）                                                                                                                                   |           |              |
| 提示                                                                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>- 必须遵守制造商的洗护标签。</li> <li>- 不要使用衣物柔顺剂。</li> <li>- 首先应刷掉粗质污物。</li> <li>- 自动执行无洗涤剂의预漂洗以去除灰尘。</li> </ul>  |           |              |
| 丝质衣物  |                                                                                                                                              | 30 °C 至冷水 | 最大装载量 1.0 公斤 |
| 物品                                                                                     | 丝织品及其他不含羊毛的手洗织物                                                                                                                              |           |              |
| 提示                                                                                     | 将紧身裤、文胸等放在洗衣袋内。                                                                                                                              |           |              |
| 羽绒衣物                                                                                   |                                                                                                                                              | 60 °C 至冷水 | 最大装载量 2.0 公斤 |
| 物品                                                                                     | 夹克、睡袋、枕头以及其他羽绒填充物                                                                                                                            |           |              |
| 提示                                                                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>- 在洗涤之前请排出衣物中的空气，以防积聚过多的泡沫。为此，应将衣物装入窄小的洗衣袋中进行压缩，或者使用可清洗的布带将衣物捆扎起来。</li> <li>- 请遵守洗护标签上的说明。</li> </ul> |           |              |
| 窗帘                                                                                     |                                                                                                                                              | 40 °C 至冷水 | 最大装载量 2.0 公斤 |
| 物品                                                                                     | 制造商指定为可机洗的窗帘                                                                                                                                 |           |              |
| 提示                                                                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>- 选择预洗选项去除灰尘。</li> <li>- 对于容易起皱的窗帘，请降低脱水转速或取消选择脱水。</li> <li>- 拆下窗帘上的重饰。</li> </ul>                    |           |              |

| 自动感应    |                                                                                                                                                                                       | 40 °C 至冷水      | 最大装载量 5.0 公斤                            |
|---------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|-----------------------------------------|
| 物品      | 适用于棉质衣物和免熨衣物程序的混合衣物                                                                                                                                                                   |                |                                         |
| 提示      | 在使用此程序时，将自动调整洗涤参数（例如水位、洗涤节奏及脱水转速），以确保每件衣物达到理想的护理和清洁效率。                                                                                                                                |                |                                         |
| 蒸汽护理    |                                                                                                                                                                                       | ⇨ “程序参照表 – 烘干” |                                         |
| 枕芯内胆    |                                                                                                                                                                                       | 60 °C 至冷水      | 2 个枕头（40 x 80 厘米）或<br>1 个枕头（80 x 80 厘米） |
| 物品      | 可清洗的合成物填充枕头                                                                                                                                                                           |                |                                         |
| 提示      | <ul style="list-style-type: none"><li>- 在洗涤之前请排出衣物中的空气，以防积聚过多的泡沫。为此，应将衣物装入窄小的洗衣袋中进行压缩，或者使用可清洗的布带将衣物捆扎起来。</li><li>- 请遵守洗护标签上的说明。</li></ul>                                             |                |                                         |
| 排水/脱水   |                                                                                                                                                                                       | 最大装载量 8.0 公斤   |                                         |
| 提示      | <ul style="list-style-type: none"><li>- 仅排水：选择 0 转/分的脱水转速。</li><li>- 脱水时，请确保选择适当的脱水转速。</li></ul>                                                                                      |                |                                         |
| 单独漂洗/上浆 |                                                                                                                                                                                       | 最大装载量 8.0 公斤   |                                         |
| 用于      | <ul style="list-style-type: none"><li>- 需要漂洗的手洗织物</li><li>- 需要浆洗的桌布、餐巾或工作服</li></ul>                                                                                                  |                |                                         |
| 提示      | <ul style="list-style-type: none"><li>- 降低易皱织物的最终脱水转速。</li><li>- 仅应洗涤待浆洗的衣物，而不得使用衣物柔顺剂进行处理。</li><li>- 通过激活 增加水量 附加选项，利用 2 个漂洗周期将会非常有效地漂洗衣物。增加水量 设置需要激活额外漂洗（请参见“设置 – 增加水量”）。</li></ul> |                |                                         |

# 洗涤

## 程序进程

|                   | 主洗                                                                                  |      | 漂洗                                                                                  |                    | 脱水 |
|-------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|------|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|----|
|                   | 水位                                                                                  | 洗涤节奏 | 水位                                                                                  | 漂洗周期               |    |
| 棉质衣物              |    | Ⓐ    |    | 2-4 <sup>1,2</sup> | ✓  |
| 免熨衣物              |    | Ⓑ    |    | 2-3 <sup>2</sup>   | ✓  |
| 化纤衣物              |    | Ⓒ    |    | 2-3 <sup>2</sup>   | ✓  |
| 衬衫                |    | Ⓒ    |    | 3                  | ✓  |
| 羊毛衣物              |    | Ⓔ    |    | 2                  | ✓  |
| 快速强力              |    | Ⓐ    |    | 1                  | ✓  |
| 棉质卫生              |    | Ⓐ    |    | 3-4 <sup>2</sup>   | ✓  |
| 户外衣物              |    | Ⓒ    |    | 3                  | ✓  |
| 牛仔衣物              |    | Ⓑ    |    | 2-3 <sup>2</sup>   | ✓  |
| 深色衣物              |    | Ⓑ    |    | 3-4 <sup>2</sup>   | ✓  |
| 超快20              |    | Ⓐ    |    | 1                  | ✓  |
| 涂层护理              | —                                                                                   | Ⓑ    |    | 1                  | ✓  |
| 运动衣物              |    | Ⓒ    |    | 2                  | ✓  |
| 运动鞋 <sup>3</sup>  |    | Ⓓ    |    | 2                  | ✓  |
| 丝质衣物              |    | Ⓔ    |    | 2                  | ✓  |
| 羽绒衣物 <sup>4</sup> |  | Ⓒ    |  | 3                  | ✓  |
| 窗帘                |  | Ⓒ    |  | 3                  | ✓  |
| 自动感应              |  | ⒶⒷ   |  | 2-3 <sup>2</sup>   | ✓  |
| 枕芯内胆 <sup>4</sup> |  | Ⓒ    |  | 3                  | ✓  |
| 单独漂洗/上浆           | —                                                                                   | —    |  | 1-2 <sup>5</sup>   | ✓  |

请参见下一页，了解关于符号的说明。

-  = 低水位
-  = 中等水位
-  = 高水位
- Ⓐ = 增强节奏
- Ⓑ = 标准节奏
- Ⓒ = 敏感节奏
- Ⓓ = 超敏感节奏
- Ⓔ = 手洗节奏
- ✓ = 已执行
- = 未执行

此款洗干一体机配有自动感应装载量的全电子控件。可根据衣物量和吸水率放入程序所需的适当水量。

所述程序进程基于洗涤满载衣物量时所用的标准程序。

洗干一体机显示屏会持续显示已达到哪个程序阶段。

## 程序进程的特殊功能

### 防皱：

程序结束时，滚筒会继续翻转，最长可持续 30 分钟，以防出现褶皱。

例外：在羊毛衣物和丝质衣物程序中没有防皱阶段。

可随时打开洗干一体机。

<sup>1</sup> 若选择的温度为 60°C 或更高，则执行 2 个周期的漂洗。若选择的温度低于 60°C，则执行 3 个周期的漂洗。

<sup>2</sup> 若存在下列情况，则需要执行额外漂洗：

- 滚筒内泡沫过多
- 最终脱水转速低于 700 转/分

<sup>3</sup> 预漂洗：自动执行预漂洗以去除灰尘。

<sup>4</sup> 预备脱水：洗涤程序开始对羽绒衣物进行排气处理前执行预备脱水。

<sup>5</sup> 如果如“设置”部分所述激活了额外漂洗，那么选择增加水量额外选项时将执行额外漂洗。

# 洗涤

## PowerWash 双泵强效洗

PowerWash 双泵强效洗是一项由 Miele 开发的洗涤技术。可在下列洗涤程序中激活：

- ECO 节能程序 40–60（少量和中等装载量）
- 棉质衣物（少量和中等装载量）
- 免熨衣物
- 衬衫
- 感应加强
- 化纤衣物

## 工作方式

传统的洗涤技术使用多于衣物可以吸收的水量进行清洗。在这种方式中，需要对总水量进行加热。

PowerWash 双泵强效洗洗涤技术仅会使用略多于衣物可以吸收的水量进行清洗。未被衣物吸收的水量将被用于加热滚筒和衣物，并被反复喷洒在衣物上。可降低耗电量。

## 启动

在以上程序中，将自动激活 PowerWash 双泵强效洗。

在下列情况下，PowerWash 双泵强效洗将停用：

- 选定的最终脱水转速低于 600 转/分
- 主洗程序中已选择 CapDosing 洗涤剂自动配给系统 (O、Q)
- 洗涤温度高于 60 °C
- 已选择预洗或增加水量等附加选项
- ECO 节能程序 40–60 或 棉质衣物程序中洗涤的装载量较大

## 特殊功能

### - 打湿浸透阶段

洗干一体机在洗涤程序开始时会脱水几次。在脱水周期运行期间，排出的水将被喷回到衣物上，以实现出色润湿效果。

会在打湿浸透阶段结束时设置理想水位。如有必要，洗干一体机会将水抽走并吸收稍多些清水。

### - 加热阶段过程中产生的噪音

在加热衣物和滚筒期间，会产生不寻常的冒泡声。

### - 使用洗涤剂

配给适量的洗涤剂（较少装载量）。

## 附加选项

您可用附加选项来补充洗涤程序。

并非每个洗涤程序都可以选择所有附加选项。

### 选择附加选项

单件、轻柔翻转和预熨烫感应控制键可用于直接选择附加选项。

此外，可使用附加选项感应控制键从显示屏中选择其他附加选项。

|                  |                    |
|------------------|--------------------|
| Single<br>单件     | Pre-ironing<br>预熨烫 |
| Hygiene+<br>卫生加强 | Extras<br>附加功能     |

### 直接选择附加选项

- 触摸感应控制键，选择您所需的附加选项。

相应感应控制键将明亮亮起。

并非所有洗涤程序均可选择所有附加选项。

若不允许该洗涤程序选择某个附加选项，则该选项不会亮起，且无法通过触摸进行激活。

### 在显示屏上选择附加选项

- 触摸附加选项感应控制键。

显示屏中将显示下列内容：无附加选项 ✓

- 触摸 ∨ 或 ∧ 感应控制键，直至显示屏上显示您所需的附加选项。
- 触摸 OK 感应控制键确认附加选项。

在附加选项的旁边将出现 ✓。

### 取消附加选项

- 触摸明亮亮起的单件、轻柔翻转或预熨烫感应控制键。

感应控制键微弱亮起。

- 触摸附加选项感应控制键。

在显示屏中会显示选定的附加选项。

- 触摸 ∨ 或 ∧ 感应控制键，直至显示屏上显示无附加选项。

- 触摸 OK 感应控制键确认无附加选项。

附加选项已取消。

### 单件

适用于在正常洗涤程序中有效地清洗非常少量的衣物（< 1 公斤）。缩减洗涤持续时间。

请注意以下建议：

- 使用洗衣液。
- 对于 ½ 装载量的情况，最多可将洗涤液用量减少 50 %。

### 预熨烫

为减少褶皱，在程序结束时，将对衣物进行平整护理处理。将最大装载量减少 50 % 会获得更好的效果。装载量较少的情况下会获得更好的效果。

衣物必须适合在滚筒式干衣机 ☼ ☼ 内烘干并适合熨烫 ☼ ☼。

某些程序的脱水转速会降低。

### 轻柔翻转

该选项可以减缓滚筒转速并减少洗涤持续时间。这样可以更温和地洗涤轻度脏污的衣物。

### 快速

适用于无明显污渍的轻度脏污织物。

减少主洗持续时间。

# 洗涤

---

## 预洗

适用于有大片脏污（例如灰尘和沙土）的衣物。

## 浸泡

适用于沾有蛋白质污渍的严重脏污衣物。

可选择的浸泡持续时间从 30 分钟到 5 小时不等，增量为 30 分钟。请参见“设置”部分，了解更多信息。

出厂默认设置是 30 分钟。

## 增强

适用于严重脏污的耐磨衣物。通过增强机械操作和应用更多热能，提升清洁效率。

## 超静音

此选项可降低洗涤程序运行期间的噪音水平。若您想要在安静的时间段（例如孩子睡觉时）洗衣服，可使用此选项。洗干一体机不会激活 **暂停漂洗** 选项，并且不会脱水。程序运行时间较长。

## 卫生加强

在要求非常高的卫生标准的情况下，应使用此选项。为延长温度保持时间，耗电量将会增加，同时为提高漂洗效率，耗水量也会增加。衣物必须适合在滚筒式干衣机   内烘干并适合熨烫  .

## 增加水量

主洗和漂洗阶段的水位会上升。**单独漂洗/上浆** 程序中会执行第二次漂洗周期。您可选择 **增加水量** 附加选项的其他功能。这些功能在“设置”部分有述。



## 洗涤剂

所有用于自动洗衣机的洗涤剂均适用。请遵守包装上的制造商说明和洗涤剂用量建议。

### 配给量将取决于以下各项条件：

- 衣物的脏污程度
- 衣物量
- 水质硬度

若您不了解所在地区的水质硬度等级，请咨询当地的供水商。

## 软水剂

在水质硬度等级为 II 级和 III 级的地区，可使用软水剂，以减少洗涤剂的用量。根据包装上规定的用量进行配给。首先加入洗涤剂，然后再加入软水剂。

水质硬度为 I 级时，您可采用建议的洗涤剂用量。

## 水质硬度等级

| 硬度量表    | 硬度等级，毫摩尔/升 | 德国量表 °d |
|---------|------------|---------|
| I (软)   | 0–1.5      | 0–8.4   |
| II (中等) | 1.5–2.5    | 8.4–14  |
| III (硬) | 2.5 以上     | 14 以上   |

## 配给辅助装置

若随洗涤剂提供了配给辅助装置（例如配给球），则可以使用，尤其是在使用洗涤液时，更要使用。

## 补充装洗涤剂

在购买洗涤剂时，尽可能购买补充装。这有助于减少废弃包装的数量。

## 衣物柔顺剂、浆洗液、浆粉

衣物柔顺剂可令衣物拥有柔软的手感，且在执行滚筒烘干时，可有助于防止静电吸附。

浆洗液是合成品，可为织物提供良好的硬度。

浆粉会使织物变硬，使其具有弹性。

# 洗涤

## 单独使用衣物柔顺剂、浆洗液或浆粉

根据包装上制造商的说明准备浆洗。

**提示:** 在加入衣物柔顺剂时，激活 **增加水量** 附加选项。

- 向 8 内腔中加入衣物柔顺剂或插入适当的胶囊。
- 向 8 内腔中加入浆洗液，并向 11 内腔中加入上浆粉或上浆膏。
- 选择 **单独漂洗/上浆** 程序。
- 必要时，可更改脱水转速。
- 若使用胶囊，激活 **CAP** 感应控制键。
- 触摸 **开始/添加衣物** 感应控制键。

## 脱色剂和去色剂/染色剂

⚠ 脱色剂/去色剂可能导致损坏。  
脱色剂和去色剂会导致洗干一体机内部受到腐蚀。  
不要在此款洗干一体机中使用脱色剂或去色剂。

可使用适用于家用洗干一体机的染色剂。但是，请注意，如果您频繁使用染色剂的话，在染色过程中使用的盐可能会导致机器中的不锈钢部件受到腐蚀。请始终严格遵守染色剂制造商的说明。

在使用洗干一体机对织物染色时，必须选择 **增加水量** 附加选项。

## Miele 建议使用的洗涤剂

Miele 洗涤剂专为 Miele 洗衣机的日常使用而设计。参见“洗涤剂和护理产品”部分，了解有关洗涤剂的更多信息。

|      | Miele 洗涤剂             |                       | Miele 洗衣胶囊                                                                        |                                                                                   |                                                                                    |
|------|-----------------------|-----------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|
|      | UltraWhite<br>炫白（洗衣粉） | UltraColor<br>炫彩（洗衣液） |  |  |  |
| 棉质衣物 | ✓                     | ✓                     | —                                                                                 | ✓                                                                                 | ✓                                                                                  |
| 免熨衣物 | —                     | ✓                     | —                                                                                 | ✓                                                                                 | ✓                                                                                  |
| 化纤衣物 | —                     | —                     | ✓                                                                                 | ✓                                                                                 | —                                                                                  |
| 羊毛衣物 | —                     | —                     | ✓                                                                                 | —                                                                                 | —                                                                                  |
| 衬衫   | ✓                     | ✓                     | —                                                                                 | ✓                                                                                 | ✓                                                                                  |
| 快速强力 | ✓                     | ✓                     | —                                                                                 | —                                                                                 | —                                                                                  |
| 棉质卫生 | ✓                     | —                     | ✓                                                                                 | ✓                                                                                 |                                                                                    |
| 户外衣物 | —                     | —                     | ✓                                                                                 | —                                                                                 | —                                                                                  |
| 牛仔衣物 | —                     | ✓                     | —                                                                                 | ✓                                                                                 | —                                                                                  |
| 深色衣物 | —                     | ✓                     | ✓                                                                                 | ✓                                                                                 | —                                                                                  |
| 超快20 | —                     | ✓                     | —                                                                                 | ✓                                                                                 | —                                                                                  |
| 涂层护理 | —                     | —                     | —                                                                                 | ✓                                                                                 | —                                                                                  |
| 运动衣物 | —                     | —                     | ✓                                                                                 | —                                                                                 | —                                                                                  |
| 运动鞋  | —                     | ✓                     | —                                                                                 | —                                                                                 | ✓                                                                                  |
| 丝质衣物 | —                     | —                     | ✓                                                                                 | —                                                                                 | —                                                                                  |
| 羽绒衣物 | —                     | —                     | ✓                                                                                 | —                                                                                 | —                                                                                  |
| 窗帘   | ✓                     | ✓                     | —                                                                                 | —                                                                                 | ✓                                                                                  |
| 自动感应 | —                     | ✓                     | —                                                                                 | ✓                                                                                 | ✓                                                                                  |
| 枕芯内胆 | —                     | ✓                     | —                                                                                 | —                                                                                 |                                                                                    |

- ✓ 建议
- 不建议

-  特殊用途洗涤剂（例如羊毛护理）
-  衣物护理剂（例如衣物柔顺剂）
-  添加剂（例如辅助制剂）

# 洗涤

## 所推荐的洗涤剂符合（欧盟）第 1015/2010 号指令

这些建议适用于程序参照表的“洗涤”部分中给出的温度范围。

|      | 通用             | 彩色             | 纤柔衣物和羊毛衣物      | 特殊 |
|------|----------------|----------------|----------------|----|
|      |                |                |                |    |
|      |                |                | 洗涤剂            |    |
| 棉质衣物 | ✓              | ✓              | —              | —  |
| 免熨衣物 | —              | ✓              | —              | —  |
| 化纤衣物 | —              | —              | ✓              | —  |
| 羊毛衣物 | —              | —              | ✓              | ✓  |
| 衬衫   | ✓              | ✓              | —              | —  |
| 快速强力 | ✓              | ✓              | —              | —  |
| 棉质卫生 | ✓              | ✓              | —              | —  |
| 户外衣物 | —              | —              | ✓              | ✓  |
| 牛仔衣物 | —              | ✓ <sup>1</sup> | —              | —  |
| 深色衣物 | —              | ✓ <sup>1</sup> | —              | —  |
| 超快20 | —              | ✓ <sup>1</sup> | —              | —  |
| 运动衣物 | —              | —              | ✓              | ✓  |
| 运动鞋  | —              | ✓ <sup>1</sup> | —              | —  |
| 丝质衣物 | —              | —              | —              | ✓  |
| 羽绒衣物 | —              | —              | ✓ <sup>1</sup> | ✓  |
| 窗帘   | ✓ <sup>2</sup> | —              | —              | —  |
| 自动感应 | —              | ✓              | —              | —  |
| 枕芯内胆 | —              | —              | ✓ <sup>1</sup> | ✓  |

- ✓ 建议
- 不建议

- <sup>1</sup> 洗衣液
- <sup>2</sup> 洗衣粉

## 单独烘干

如果洗涤程序中的装载量大于烘干允许的最大装载量，或者您只想烘干部分清洗过的装载物，则应运行单独的烘干程序。

- 遵守程序参照表中给出的烘干程序最大装载量。  
烘干效果和褶皱量取决于装载量。烘干机中的装载量越少，烘干效果越好。因此，如果减少装载量，那么您会获得更均匀的烘干效果，且褶皱更少。

## 1. 准备衣物

### 将衣物分类

- 根据纤维/织物类型和残余水分含量对衣物进行分类。

这将帮助您获得均匀的烘干效果。

- 烘干前，请查看洗护标签上的烘干符号。

如果没有洗护标签，则只能在专门为其设计的程序中对物品进行滚筒烘干。

### 烘干提示

- 不要将仍浸湿的物品装入滚筒中。洗涤后，将衣物脱水至少 30 秒。
- 羊毛织物和羊毛混纺织物容易缠结或缩水。这些织物仅可使用羊毛织物程序。
- 只有在纯亚麻面料的洗护标签上注明适合滚筒烘干的情况下，才能对其烘干。否则，织物表面可能会变粗糙。
- 针织物（如 T 恤、内衣）在初次清洗时容易缩水。因此，不要过度烘干织物，以免织物进一步缩水。购买针织衣物时要选择大一号或两号的衣物。
- 可以对上浆衣物进行滚筒烘干。为获得常规表面抛光效果，应使用双倍的浆量。
- 新的深色衣物应与浅色衣物分开洗涤和烘干。深色衣物的颜色会褪色，或者其他颜色衣物上的绒毛可能会粘到深色衣物上。

# 烘干

## 2. 选择程序

### 打开洗干一体机

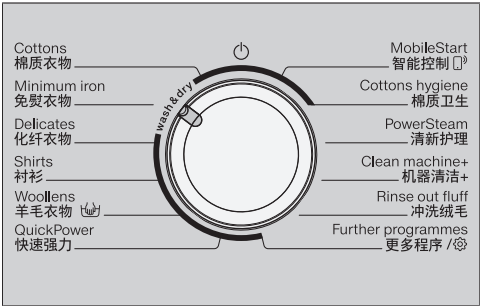
- 将程序旋扭转到某个程序。

滚筒照明将亮起。

滚筒照明将在几分钟后自动熄灭。

### 选择程序

- 使用程序旋扭



- 将程序旋扭转到所需的程序。

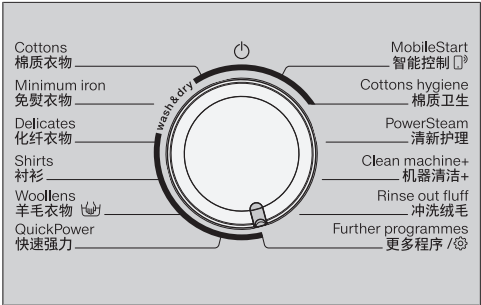
显示屏中将显示以下内容：



- 触摸 ∨ 或 ∧ 感应控制键，直至显示屏上显示烘干。
- 触摸 OK 感应控制键进行确认。

显示屏中将显示选定的程序和最大装载量以及设定的烘干参数。然后将再次出现标准烘干程序显示屏。

- 将程序旋扭转到“更多程序”位置



- 将程序旋扭转到更多程序/∞位置。

显示屏中将显示以下内容：



- 触摸 ∨ 或 ∧ 感应控制键，直至所需的程序出现在显示屏上。
- 触摸 OK 感应控制键，确认所选程序。

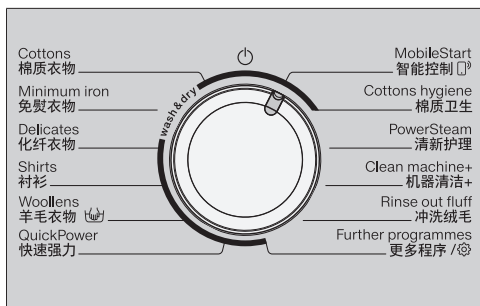
显示屏中将显示以下内容：



- 触摸 ∨ 或 ∧ 感应控制键，直至显示屏上显示烘干。
- 触摸 OK 感应控制键进行确认。

显示屏中将显示选定的程序和最大装载量。然后将再次出现标准烘干程序显示屏。

## - 使用“MobileStart 智能控制”程序旋钮位置



- 将程序旋转到 **MobileStart 智能控制** 位置。

**提示:** 为使用 **MobileStart 智能控制**, 洗干一体机必须连接到 WiFi 网络且必须开启**远程控制**。

显示屏中将显示下列内容:

**请装入衣物 关闭机门 按“开始”键 本机适用于 远程控制**

- 请按照显示屏上的说明进行操作并启动程序。

显示屏中将显示下列内容:

MobileStart

现在可以通过 Miele@mobile 应用程序操作洗干一体机。

## 3. 在滚筒中放入衣物

### 打开机门

- 将手伸到门柄下方，拉开机门。

在装入衣物之前，请检查滚筒内是否有宠物或异物。

- 将衣物以蓬松状态放至滚筒中。

超载会对织物造成压力，影响烘干效果。  
遵守“程序参照表”中给出的最大装载量。

### 关闭机门

- 确保机门与密封条之间未夹住任何物品。
- 轻推以关上机门。

洗涤剂配给辅助工具（如塑料配给球）会在烘干程序运行过程中融化，并对机器和衣物造成损坏。  
烘干前，必须将这些配给辅助工具从衣物中取出。

在烘干时必须一直打开供水水龙头。

# 烘干

## 4. 选择程序设置

### 选择烘干程度

如有必要，可更改烘干程序的预设烘干程度。

- 触摸  烘干程度感应控制键。

显示屏中将显示下列内容：



- 使用  $\vee$  和  $\wedge$  感应控制键选择烘干程度，并触摸 *OK* 确认您的选择。

在烘干程度的旁边将出现  $\checkmark$ 。

### 选择定时烘干时间

您可以选择定时烘干时间，而不是烘干程度。

- 触摸  定时烘干感应控制键。

显示屏中将显示下列内容：



- 使用  $\vee$  和  $\wedge$  感应控制键选择您所需的定时烘干时间，并触摸 *OK* 确认您的选择。

### 选择热力烘干转速

如有需要，可更改烘干程序的预设热力烘干转速。



- 触摸  $\vee$  和  $\wedge$  感应控制键，直至显示屏上显示您所需的脱水转速。

若已选择定时烘干，则不会执行热力烘干滚筒功能。



## 选择附加选项

单件、预熨烫和轻柔翻转感应控制键可用于直接选择附加选项。

此外，可使用附加选项感应控制键从显示屏中选择其他附加选项。

|                  |                    |
|------------------|--------------------|
| Single<br>单件     | Pre-ironing<br>预熨烫 |
| Hygiene+<br>卫生加强 | Extras<br>附加功能     |

- 触摸感应控制键，选择您所需的附加选项。

感应控制键明亮亮起。

**提示：**一个烘干程序可选择多个附加选项。

并非所有烘干程序均可选择所有附加选项。若某个附加选项未亮起，则该烘干程序不允许选择此附加选项（请参见“烘干 – 附加选项”）。

## 附加选项感应控制键

您可利用附加选项感应控制键选择其他附加选项。

- 触摸附加选项感应控制键。

显示屏中将显示下列内容：



- 触摸 ∨∧ 感应控制键，直至显示屏上显示您所需的附加选项。
- 触摸 OK 感应控制键确认附加选项。

## 选择延迟启动

您可以利用延迟启动来设置某个程序的完成时间或启动时间。

- 如有需要，可选择一个延迟启动时间。

请参见“延迟启动”部分，了解更多信息。

# 烘干

## 5. 启动程序

- 触摸闪烁的 *开始/添加衣物* 感应控制键。

机门将锁定，烘干程序将启动。

显示屏上将显示程序状态。

洗干一体机将让您随时了解程序阶段以及剩余程序运行时间。

若已选择延迟启动时间段，则显示屏上会予以显示。

如果显示屏中的  符号未亮起，可随时放入或取出衣物（请参见“更改程序进程 – 添加衣物”）。

## 节能

10 分钟后，指示灯变暗。*开始/添加衣物* 感应控制键缓慢闪烁。

如要重新激活指示灯：

- 触摸 *开始/添加衣物* 感应控制键（这对正在运行的程序没有任何影响）。

## 6. 程序结束/取出衣物

在防皱阶段，程序结束时，滚筒会继续翻转，最长可持续 150 分钟。机门处于锁定状态，显示屏中将交替显示下列内容：

程序完成/防皱 和  请按开始键

- 触摸 *开始/添加衣物* 控制键或旋转程序旋钮至  位置。

机门将解锁。

如果您在防皱阶段取出衣服，那么热量会积聚起来。  
将衣物摊开，进行冷却。

防皱阶段结束后，机门将自动解锁。

- 拉开机门。
- 取出衣物。

在下次使用洗干一体机时，留在洗干一体机中的物品会因过度烘干而受损。  
取出滚筒中的所有衣物。

**提示：**请参见“洗涤与烘干 – 每次洗涤或烘干程序后”。

## 程序参照表

\* 重量均以干燥衣物重量为基础。

<sup>1</sup> 有关定时烘干的更多信息，请参见程序参照表末尾处。

| 棉质衣物                          |                                                                     | 最大装载量 5.0 公斤* |
|-------------------------------|---------------------------------------------------------------------|---------------|
| 正常干+、正常干                      |                                                                     |               |
| 用于                            | 单层和多层棉质纺织品：T 恤、内衣、婴儿衣服、工作服、夹克、户外衣物、围裙、工装裤、手巾、浴巾、浴衣和绒布/床单被套          |               |
| 手熨、定时烘干 <sup>1</sup>          |                                                                     |               |
| 用于                            | 需要进一步处理的棉质或亚麻织物，例如桌布、床单被罩、浆洗衣物                                      |               |
| 提示                            | 为避免干燥，应卷起衣物，直到您做好熨烫准备。                                              |               |
| 免熨衣物                          |                                                                     | 最大装载量 3.5 公斤* |
| 正常干+、正常干、手熨、定时烘干 <sup>1</sup> |                                                                     |               |
| 物品                            | 由棉、合成纤维或混合纤维制成的免熨物品，例如：工作服、工装裤、针织套衫、连衣裙、长裤、桌布和紧身裤                   |               |
| 化纤衣物                          |                                                                     | 最大装载量 1.0 公斤* |
| 正常干+、正常干、手熨、定时烘干 <sup>1</sup> |                                                                     |               |
| 物品                            | 由合成纤维、人造丝、易护理棉或混合纤维制成的洗护标签上带有 ☐ 符号的化纤衣物，例如衬衫、女士衬衫、女士内衣和带有亮片和串珠的晚礼服。 |               |
| 提示                            | 减少装载量可减少褶皱。                                                         |               |

# 烘干

|                                                                                                    |                                                         |                |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|----------------|
| 衬衫                                                                                                 |                                                         | 最大装载量 1.0 公斤*  |
| 正常干+、正常干、手熨、定时烘干¹                                                                                  |                                                         |                |
| 物品                                                                                                 | 衬衫和女士衬衫                                                 |                |
| 提示                                                                                                 | - 将衬衫和女士衬衫翻过来，扣上纽扣，将衣领和袖口翻进去。<br>- 在程序启动前会弄湿衣物，以帮助减少褶皱。 |                |
| 羊毛织物                                                                                               |                                                         | 最大装载量 2.0 公斤*  |
| 3 分钟                                                                                               |                                                         |                |
| 物品                                                                                                 | 羊毛衣物及含有羊毛混纺面料的织物，如套头衫、羊毛衫和紧身裤                           |                |
| 提示                                                                                                 | - 羊毛和羊毛混纺品只会蓬松；它们不会完全干燥。<br>- 在程序结束后，请立即取出衣物。           |                |
| 快速强力                                                                                               |                                                         | 最大装载量 4.0 公斤*  |
| 正常干+、正常干、手熨、定时烘干¹                                                                                  |                                                         |                |
| 用于                                                                                                 | 适合 棉质衣物 程序的物品                                           |                |
| 注意                                                                                                 | 在连续洗涤和烘干 <b>正常</b> 脏污的衣物时，此程序的程序运行时间特别短。                |                |
| MobileStart 智能控制  |                                                         |                |
| 提示                                                                                                 | Miele@mobile 应用程序用于选择程序及操作电器。                           |                |
| 棉质卫生                                                                                               |                                                         | 最大装载量 5.0 公斤*  |
| 正常干                                                                                                |                                                         |                |
| 物品                                                                                                 | 与皮肤直接接触的棉质和亚麻织物，例如内衣、尿布、床单                              |                |
| 注意                                                                                                 | 由于保温时间较长，衣物感觉更干。                                        |                |
| 清新护理                                                                                               |                                                         | 最大装载量 1.0 公斤*  |
| 卫生烘干, 定时烘干¹                                                                                        |                                                         |                |
| 衣物                                                                                                 | 清洁干燥短暂穿过且不很脏的服装                                         |                |
| 提示                                                                                                 | 预熨烫选项保持开启且不能取消。                                         |                |
| 冲洗绒毛                                                                                               |                                                         | ⇨ 请参见“冲洗绒毛”部分。 |

## 更多程序

\* 重量均以干燥衣物重量为基础。

<sup>1</sup> 有关**定时烘干**的更多信息，请参见程序参照表末尾处。

|                                     |                                          |                      |
|-------------------------------------|------------------------------------------|----------------------|
| <b>户外衣物</b>                         |                                          | <b>最大装载量 2.5 公斤*</b> |
| <b>正常干+、正常干、手熨、定时烘干<sup>1</sup></b> |                                          |                      |
| 物品                                  | 适合进行滚筒烘干的户外衣物                            |                      |
| <b>牛仔衣物</b>                         |                                          | <b>最大装载量 3.0 公斤*</b> |
| <b>正常干+、正常干、手熨、定时烘干<sup>1</sup></b> |                                          |                      |
| 物品                                  | 所有牛仔衣物，如牛仔裤、夹克、短裙、衬衫                     |                      |
| <b>深色衣物</b>                         |                                          | <b>最大装载量 3.0 公斤*</b> |
| <b>正常干+、正常干、手熨、定时烘干<sup>1</sup></b> |                                          |                      |
| 物品                                  | 由棉或混合纤维制成的黑色和深色物品                        |                      |
| <b>超快20</b>                         |                                          | <b>最大装载量 3.5 公斤*</b> |
| <b>正常干+、正常干、手熨、定时烘干<sup>1</sup></b> |                                          |                      |
| 物品                                  | 适合棉质衣物程序的物品                              |                      |
| 注意                                  | 在连续洗涤和烘干 <b>轻度</b> 脏污的衣物时，该程序的程序运行时间特别短。 |                      |
| <b>涂层护理</b>                         |                                          | <b>最大装载量 2.5 公斤*</b> |
| <b>正常干</b>                          |                                          |                      |
| 物品                                  | 适用于经涂层护理剂处理的适合滚筒烘干的热定型织物                 |                      |
| <b>运动衣物</b>                         |                                          | <b>最大装载量 2.5 公斤*</b> |
| <b>正常干+、正常干、手熨、定时烘干<sup>1</sup></b> |                                          |                      |
| 物品                                  | 适合在滚筒式干衣机内烘干的运动衣物                        |                      |

# 烘干

|                                     |                                                                                                         |                      |
|-------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|
| <b>运动鞋</b>                          |                                                                                                         | <b>最多 2 双</b>        |
| <b>定时烘干<sup>1</sup></b>             |                                                                                                         |                      |
| 物品                                  | 制造商指定的适合滚筒烘干的软底运动鞋                                                                                      |                      |
| 提示                                  | 应取出鞋垫，与鞋一起放在滚筒中。                                                                                        |                      |
| 注意                                  | 滚筒不会旋转。                                                                                                 |                      |
| <b>丝质衣物</b>                         |                                                                                                         | <b>最大装载量 1.0 公斤*</b> |
| <b>8 分钟</b>                         |                                                                                                         |                      |
| 物品                                  | 适合在滚筒式干衣机中烘干的丝绸衣物，例如女士衬衫和衬衫                                                                             |                      |
| 提示                                  | <ul style="list-style-type: none"><li>- 用于减少褶皱。</li><li>- 物品不会完全烘干。</li><li>- 在程序结束后，请立即取出衣物。</li></ul> |                      |
| <b>羽绒衣物</b>                         |                                                                                                         | <b>最大装载量 2.0 公斤*</b> |
| <b>定时烘干<sup>1</sup></b>             |                                                                                                         |                      |
| 物品                                  | 适合进行滚筒烘干的夹克、睡袋以及其他羽绒填充物                                                                                 |                      |
| 提示                                  | 烘干物品时，请时刻查看，以确定理想时间。                                                                                    |                      |
| <b>自动感应</b>                         |                                                                                                         | <b>最大装载量 3.0 公斤*</b> |
| <b>正常干+、正常干、手熨、定时烘干<sup>1</sup></b> |                                                                                                         |                      |
| 物品                                  | 适用于 <i>棉质衣物</i> 和 <i>免熨衣物</i> 程序的混合衣物                                                                   |                      |

| 蒸汽护理              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 最大装载量 2.0 公斤*                           |
|-------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|
| 手熨                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                         |
| 物品                | 减少刚刚洗过的潮湿精纺棉或亚麻衣物的褶皱<br>衣物必须适合在滚筒式干衣机   内烘干并适合熨烫   . |                                         |
| 提示                | 在程序结束后，请立即取出衣物，并将其挂在衣架上。                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                         |
| 注意                | 不适合羊毛或羊毛混纺织物制成的衣物。                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                         |
| 枕芯内胆              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 2 个枕头 (40 x 80 厘米) 或 1 个枕头 (80 x 80 厘米) |
| 定时烘干 <sup>1</sup> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                         |
| 物品                | 适合进行滚筒烘干的由合成填充物填充的枕头                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                         |
| 提示                | 烘干后，枕头仍会让人感到潮湿。您可以多次使用此程序，直至感觉枕头干爽。                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                         |

## <sup>1</sup> 定时烘干

定时烘干尤为适合少量装载物或当您想烘干单件物品时。用暖风烘干物品（可选择 20 分钟至 2 小时的烘干时间）。调整烘干温度以匹配所选程序。开始时不要选择最长烘干时间。烘干物品时，请时刻查看，以确定理想时间。

# 烘干

## 附加选项

您可选择附加选项来增强烘干程序。

### 选择附加选项

单件、轻柔翻转和预熨烫感应控制键可用于直接选择附加选项。

此外，可使用附加选项感应控制键从显示屏中选择其他附加选项。

|                  |                    |
|------------------|--------------------|
| Single<br>单件     | Pre-ironing<br>预熨烫 |
| Hygiene+<br>卫生加强 | Extras<br>附加功能     |

- 触摸 ∨ 或 ∧ 感应控制键，直至显示屏上显示**无附加选项**。
- 触摸 OK 感应控制键确认**无附加选项**。

附加选项已取消。

### 直接选择附加选项

- 触摸感应控制键，选择您所需的附加选项。

相应感应控制键将明亮亮起。

并非所有程序均可选择所有附加选项。

若不允许该程序选择某个附加选项，则该选项不会亮起，且无法通过触摸进行激活。

### 在显示屏上选择附加选项

- 触摸附加选项感应控制键。

显示屏中将显示下列内容：**无附加选项** ✓

- 触摸 ∨ 或 ∧ 感应控制键，直至显示屏上显示您所需的附加选项。
- 触摸 OK 感应控制键确认附加选项。

在附加选项的旁边将出现 ✓。

### 取消附加选项

- 触摸明亮亮起的单件、轻柔翻转或预熨烫感应控制键。

感应控制键微弱亮起。

- 触摸附加选项感应控制键。

在显示屏中会显示选定的附加选项。



## 单件

适用于在正常烘干程序中有效烘干非常少量的衣物（<1 公斤）。已预设定时烘干时间。您可以更改烘干时间。某些衣物在烘干后可能仍然潮湿，具体取决于衣物的类型。下一次请选择较长的持续时间。

## 预熨烫

为减少褶皱，在程序结束时，将对衣物进行平整护理处理。热力烘干转速已降低。将最大装载量减少 50 % 会获得更好的效果。

衣物必须适合在滚筒式干衣机   内烘干并适合熨烫  .

## 低温

会对丙烯酸纤维等纤柔织物进行温和烘干（洗护符号 ）。

当选定 **低温** 选项时，在某些程序中，程序运行时间会因低温而增加。

## 超静音

如果您想在安静的时间段内烘干衣物，可以降低洗干一体机的噪音水平。

- 蜂鸣器已停用。
- 热力烘干上限为 800 转/分。

## 热力蜂巢式滚筒

在某些烘干程序中执行热力蜂巢式滚筒功能以降低能耗。

若已选择结束时间，则不会执行热力蜂巢式滚筒功能。

热力蜂巢式滚筒的最大脱水转速是相应洗涤程序允许的最大脱水转速。

可将热力蜂巢式滚筒脱水转速降为 800 转/分。

# 洗涤和烘干

## 连续洗涤和烘干

当待洗涤的衣物量不超过待烘干的衣物量，且待烘干的衣物量不超过程序允许的干重时，建议进行连续洗涤和烘干。

重要的是，在继续之前，请阅读“单独洗涤”和“单独烘干”部分。

### 1. 准备衣物

- 清空所有口袋。
- 根据纤维/织物的颜色和类型对衣物进行分类。
- 查看洗护标签上的符号。

### 2. 选择程序

- 旋转程序旋钮并选择所需的程序。

显示屏中将显示下列内容：



- 触摸  $\vee$  或  $\wedge$  感应控制键，直至显示屏上显示清洗和烘干。
- 触摸  $OK$  感应控制键进行确认。

显示屏中将显示选定的程序和最大装载量以及设定的烘干参数。然后将出现标准程序显示屏。

### 3. 在滚筒中放入衣物

- 打开机门。

在装入衣物之前，请检查滚筒内是否有宠物或异物。

- 展开衣物，以蓬松状态装入滚筒内。

洗涤剂配给辅助工具（如塑料配给球）会在烘干程序运行过程中融化，并对机器和衣物造成损坏。  
烘干前，必须将这些配给辅助工具从衣物中取出。

- 关闭机门。

## 4. 选择程序设置

- 选择所需温度、脱水转速和烘干程度或定时烘干时间，并按  $OK$  确认每一项。

最小脱水转速不得低于 800 转/分。  
对于某些程序，不得改变脱水转速。

- 按需选择其他附加选项。

使用热力烘干时，会使用为该洗涤周期所显示的脱水转速。  
若选择 *超静音* 选项，所使用的最大脱水转速为 900 转/分。

若已选择定时烘干，则不会执行热力烘干功能。

- 如有需要，可选择一个延迟启动时间段。

## 5. 添加洗涤剂

- 通过 CapDosing 洗涤胶囊自动配给或洗涤剂配给抽屉来配给洗涤剂。

## 6. 程序启动/结束

- 触摸闪烁的开始/添加衣物感应控制键。

机门锁止。

程序将启动。

程序结束后将启动防皱阶段。

防皱阶段机门处于锁定状态。

- 触摸开始/添加衣物控制键或旋转程序旋钮至  位置。

机门将解锁。

如果您已在防皱阶段取出滚筒内的衣物，请确保将衣物展开以使其温度降低。

防皱阶段结束后，机门将自动解锁。

- 拉开机门，取出衣物。

请参见“每个洗涤或烘干程序后”。

# 洗涤和烘干

## 每次洗涤或烘干程序后

- 将机门完全打开。

⚠ 因金属过热而导致的灼伤风险。  
烘干后，位于门玻璃内侧的金属盖会很热。  
不要触摸金属盖。

- 取出衣物。

留在滚筒内的衣物在下次洗涤或烘干程序前会收缩、褪色或损坏。  
检查是否已从滚筒内取出所有衣物。

- 检查门密封环是否有任何异物。烘干后，清除机门密封圈和机门玻璃周围的绒毛。

**提示：**将机门稍微打开一些，晾干滚筒。

- 将程序旋扭转到  位置。

**提示：**将洗涤剂抽屉稍微打开一些，让其晾干。

## 冲洗绒毛程序

烘干时，会在滚筒和外筒中形成并堆积绒毛。再次使用机器之前，您可运行冲洗绒毛程序，以便下次装载时不会在其他衣物（例如浅色织物）上沉积绒毛或造成洗干一体机堵塞。

不得将冲洗绒毛程序用于漂洗衣物。启动程序之前，确保滚筒中没有衣物。

- 将程序旋扭转到冲洗绒毛程序。

请勿使用洗涤剂。

- 触摸开始/添加衣物感应控制键。

几分钟后，绒毛将被冲洗干净。

- 如有必要，擦掉机门密封环和机门玻璃上的任何残留绒毛。
- 关闭洗干一体机。

## 更改程序（安全锁）

洗干一体机成功启动后，则无法更改程序、温度、脱水转速或已选定的选项。这样可以防止无意操作机器，例如儿童操作。

如果在主动程序运行期间关闭洗干一体机，则待机功能不会在 15 分钟后完全关闭机器。由于滚筒内可能仍有水，安全性功能仍处于激活状态。

## 取消程序

程序启动后可随时取消。

- 将程序旋扭转到  位置。
- 将程序旋扭转到棉质衣物程序。

显示屏中将显示以下内容：



- 触摸 OK 感应控制键。

- 洗涤过程中：

洗干一体机将肥皂水抽走，并且取消了洗涤程序。

- 烘干过程中：

可以打开机门之前，洗干一体机将衣物冷却。

## 取出衣物

- 等待，直至显示屏中的  符号熄灭且机门解锁。
- 拉开机门，取出衣物。

## 选择其他程序

- 关闭机门。
- 选择您想使用的程序。
- 必要时，向洗涤剂盒中添加洗涤剂。
- 触摸开始/添加衣物感应控制键。

程序将启动。

## 中断某个程序

- 将程序旋扭转到  位置。

程序中断。

- 如要继续，将程序旋扭转到程序启动的位置。



- 触摸  感应控制键。

显示屏中将显示以下内容：



- 触摸 OK 感应控制键进行确认。

**提示：**若显示屏中显示  无法选择，则表示程序旋扭处于错误位置。

 因衣物过热而导致的过热危险。  
过热的衣物会引燃。  
烘干程序运行期间，切勿关闭洗干一体机。  
如果您一定要中断程序，请立即取出所有衣物，并将它们摊开冷却。

## 添加衣物 – AddLoad

您可在程序启动后的最初几分钟内放入或取出衣物。

如果显示屏中的  符号未亮起，可随时放入或取出衣物。

- 触摸开始/添加衣物感应控制键。

显示屏中将显示以下内容：

 请稍候

- 等待，直至以下显示屏亮起：

 可开门状态

- 打开机门。
- 添加或取出衣物。

## 更改程序进程

---

- 关闭机门。
- 触摸*开始/添加衣物*感应控制键。

程序继续运行。

请注意：

某个程序启动后，洗干一体机便无法识别对装载衣物的任何调整。

因此，如果在程序启动后放入或取出衣物，那么洗干一体机将始终在满载的情况下完成程序周期。

在下列情况下，无法放入或取出衣物：

- 肥皂水温度高于 55°C
- 滚筒中的水位高于某一水平

### 延迟启动

您可使用延迟启动功能延迟程序的启动。

当关闭SmartGrid智能用电设置时，此功能有效。

可设置的延时范围从 00 至 24 小时。可按 15 分钟的增量设置分钟数，从 00 至 45 分钟。

### 设置延迟启动时间段

- 触摸  感应控制键。

显示屏中将显示下列内容：



- 触摸  和  感应控制键设置小时数。触摸 OK 感应控制键进行确认。

显示屏将变为：



- 触摸  和  感应控制键设置分钟数。触摸 OK 感应控制键进行确认。

**提示：**若您连续触摸  和  感应控制键，值会自动上升和下降。

### 取消延迟启动

在程序启动之前，可取消选定的延迟启动时间段。

- 触摸  感应控制键。

显示屏中将显示选定的延迟启动时间段。

- 使用  和  感应控制键设置 00:00 小时时间值。触摸 OK 感应控制键进行确认。

选定的延迟启动时间段便被取消。

在程序启动后，仅可通过中断程序更改或取消选定的延迟启动时间段。

### 更改延迟启动时间段

在程序启动之前，可更改选定的延迟启动时间段。

- 触摸  感应控制键。
- 更改指定的时间，并触摸 OK 感应控制键进行确认。

# 延迟启动/SmartStart 智能启动

## SmartStart 智能启动

SmartStart 智能启动功能可让您设定洗干一体机自动启动的时间段。电器将在收到信号后启动，如您的能源供应商发出的信号，该信号表明电价十分优惠。当开启SmartGrid智能用电设置时，此功能有效。

时间段可规定为 15 分钟至 24 小时之间。在此时间段内，洗干一体机等待能源供应商发出的信号。如果在规定时间内未发送信号，则洗干一体机启动程序。

## 设置时间段

如果您已激活设置中的SmartGrid智能用电，那么当您触摸  感应控制键时，显示屏中会显示智能开始于，而不是开始于。请参见“设置”–“SmartGrid 智能电网”部分，了解更多信息。

设置该时间段的步骤与设置延迟启动时间的步骤相同。

- 使用  $\vee$  和  $\wedge$  感应控制键输入小时数，然后触摸 *OK* 感应控制键确认输入。将保存小时，并突出显示分钟数字块。
- 使用  $\vee$  和  $\wedge$  感应控制键输入分钟数，然后触摸 *OK* 感应控制键确认输入。
- 触摸 *开始/添加衣物* 感应控制键，通过 SmartStart 智能启动开启程序。

显示屏中将显示下列内容：





### 清洁外壳和控制面板



存在电源电压触电风险。

洗干一体机即使处于关闭状态，仍存在电源电压。

清洁或维护前，请断开电源插头。



渗水可导致损坏。

高压出水组件的压力会导致水进入洗干一体机，从而导致组件损坏。

不要用高压出水组件喷射洗干一体机。



清洁剂可能导致损坏。

溶剂型清洁剂、研磨剂、玻璃清洁剂或多用途清洁剂可能导致塑料表面及其他部件损坏。

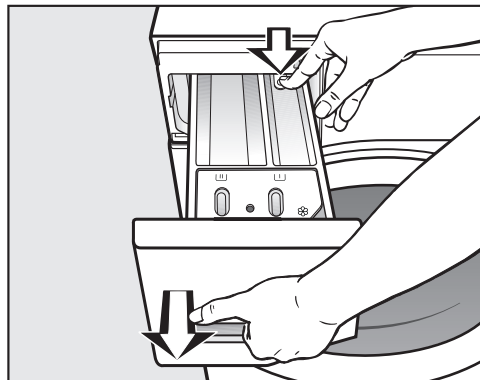
请勿使用此类清洁剂。

- 请用中性清洁剂或肥皂和水清洁外壳和控制面板，然后用软布擦干。
- 用适当的不锈钢清洁剂清洁滚筒。

### 清洁洗涤剂配给抽屉

在低温下洗涤及使用洗衣液可能会导致洗涤剂配给抽屉内产生霉菌和细菌。

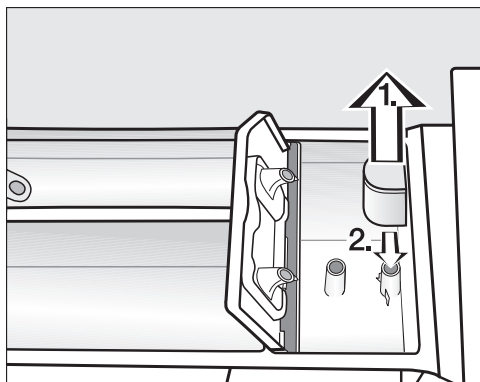
- 出于卫生原因，要定期清洁整个洗涤剂配给抽屉。



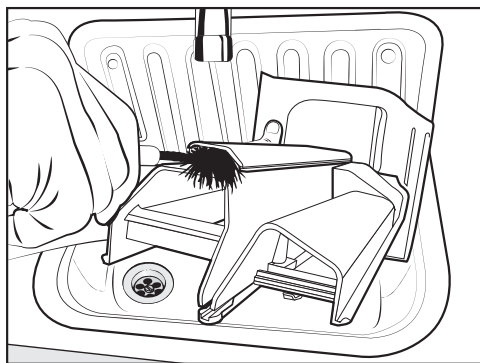
- 向外拉动洗涤剂配给抽屉，直至感到受阻为止。按下释放按钮，同时从洗衣机中拉出配给抽屉。
- 用热水清洁洗涤剂配给抽屉。

## 清洁与保养

### 清洁虹吸管和管道



- 从 ⌘ 配给格中拉出虹吸管，在流动温水下进行清洁。
- 用同样的方法清洁虹吸管。
- 重新安装虹吸管。

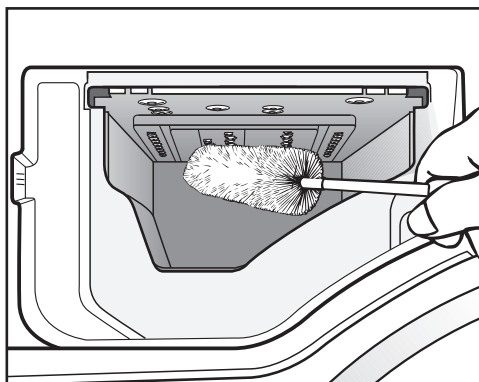


- 用刷子和温水清洁衣物柔顺剂管道。

浆洗液会导致堵塞。

在使用数次浆洗液后，要非常彻底地清洁虹吸管。

### 清洁洗涤剂配给抽屉外壳



- 用瓶刷清除洗涤剂配给抽屉外壳中喷嘴上残留的洗涤剂和水垢。
- 更换洗涤剂配给抽屉。

**提示：**将洗涤剂配给抽屉稍微打开一些，让其晾干。

### 清洁观察口玻璃

- 用适当的温和清洁剂或洗涤水不时清洁观察口玻璃内部和观察口玻璃内部的金属盖。
- 用软布擦干。

**绝不要忘记在清洁后将过滤器放回原位。**

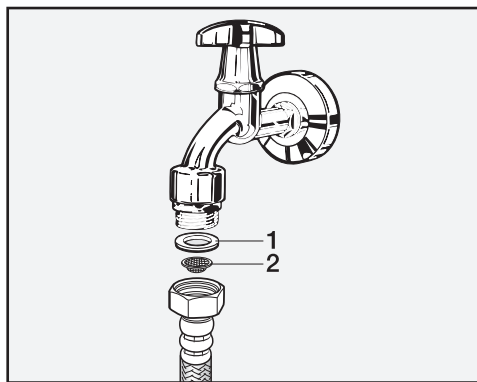
### 清洁滚筒

在低温下洗涤及/或使用洗衣液可能会导致洗干一体机内产生细菌和异味。使用**机器清洁程序**清洁洗干一体机。最迟在显示屏上显示**卫生信息**消息时运行此清洁程序。

### 清洁进水过滤器

洗干一体机配有一个过滤器来保护进水阀。应大约每 6 个月检查一次进水软管开口处的过滤器。若外部供水经常发生中断，则请增加检查的频率。

- 首先关闭水龙头。
- 从水龙头上拧下进水软管。



- 从凹槽中拆下橡胶密封件 1。
- 将进水软管的自由端倒置。塑料过滤器 2 将脱落。
- 清洁塑料过滤器。
- 以相反顺序重新组装。
- 打开水龙头，检查连接处是否滴水。如滴水，要拧紧连接处。

# 故障排除指南

日常操作中出现的许多故障和问题其实都可以轻松解决。在许多情况下，由于不需要致电 Miele 客户服务部，所以可以节省时间和金钱。

您可以在 [www.miele.com/service](http://www.miele.com/service) 上查找可帮助您自行纠正故障的信息。

以下表格可以帮助您发现故障原因并解决问题。

显示屏中的一些消息长度不止一行。触摸  或  感应键可阅读全文。

## 程序未启动

| 问题                                                                                                                                                                                                 | 原因和纠正                                                                      |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|
| 控制区域无反应。                                                                                                                                                                                           | 洗干一体机未通电。<br>■ 检查是否已插入电源插头。<br>■ 检查保险丝是否跳闸。                                |
|                                                                                                                                                                                                    | 为了节省电能，洗干一体机自动关闭。<br>■ 通过转动程序旋钮再次打开洗干一体机。                                  |
| 显示屏提示您输入锁定密码。                                                                                                                                                                                      | 已激活通过锁定密码进行访问。<br>■ 输入密码并确认输入。若您不希望在下次开启机器时显示屏上显示此消息，则请禁用该密码。              |
| 显示屏上将显示下列内容：<br> 客服  机门锁闭故障<br>F34 | 机门未恰当关闭。机门锁无法啮合。<br>■ 再次关闭机门。<br>■ 重启程序。<br>■ 若再次出现故障提示消息，请致电 Miele 客户服务部。 |

## 程序中断后会出现故障提示消息。

| 问题                                                                                                                                                                             | 原因和纠正                                                            |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|
|  进水故障 参阅  | 进水管堵塞或受阻。<br>■ 检查是否已正确打开水龙头。<br>■ 检查进水软管是否扭结。<br>■ 检查是否达到足够的水压。  |
|                                                                                                                                                                                | 进水过滤器堵塞。<br>■ 清洁过滤器。                                             |
|  排水故障 参阅  | 排水管堵塞或受限。<br>排水软管固定得过高。<br>■ 清洁排水过滤器和排水泵。<br>■ 检查最大排水高度是否超过 1 米。 |

| 问题                 | 原因和纠正                                                                                                                                  |
|--------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ⚠ 防水系统关闭 防水系统关闭 客服 | 防水系统已作出反应。<br>■ 关闭水龙头。<br>■ 致电 Miele 客户服务部。                                                                                            |
| ⚠ 联系客服 故障          | 出现故障。<br>■ 断开洗干一体机电源。拔掉墙上插座的插头，或断开保险丝。<br>■ 等待至少 2 分钟，然后再重新将洗干一体机连接到电源。<br>■ 再次打开洗干一体机。<br>■ 重新启动程序。<br>■ 若再次出现故障提示消息，请致电 Miele 客户服务部。 |

如要关闭故障提示消息，请将程序旋扭转到  位置，即可关闭洗干一体机。

## 程序结束时显示故障提示消息

| 消息            | 原因和纠正                                                               |
|---------------|---------------------------------------------------------------------|
| i 检查过滤器+喷淋口   | 泵变脏。<br>■ 按照“问题解决指南” – “排水管堵塞和/或断电时打开机门”部分所述清洁泵。<br>■ 清洁后再次启动洗涤程序。  |
|               | 机门密封圈顶部的喷嘴被绒毛堵住。<br>■ 用手指清除绒毛。请勿使用任何锋利或尖锐的工具取出绒毛。<br>■ 清洁后再次启动洗涤程序。 |
|               | 若再次出现故障提示消息，请致电 Miele 客户服务部。洗干一体机仍可使用，但功能性有所下降。                     |
| i 检查衣物装载量     | 滚筒中没有衣物。                                                            |
|               | 衣物装载量过少。衣物仍然潮湿，因为无法测定衣物中残留的水分。<br>■ 将来，请对少量衣物使用定时烘干程序。              |
|               | 衣物量超过了所选烘干程序的最大装载量。<br>■ 遵守程序参照表中给出的最大装载量。                          |
| i 请开始“冲洗绒毛”程序 | 已经长时间未使用绒毛冲洗程序。<br>■ 按“洗涤和烘干 – 绒毛冲洗程序”中所述，启动绒毛冲洗程序。                 |

# 故障排除指南

| 消息 | 原因和纠正 |
|----|-------|
|----|-------|

在程序结束时及洗干一体机开启时会显示此消息，需要触摸 OK 感应键进行确认。

## 程序结束时显示故障提示消息

| 消息                                    | 原因和纠正                                                                                                                                                                                                    |
|---------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>i</b> 请校准洗衣机                       | <p>无法正常执行程序结束时对衣物进行平整护理的流程。</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ 检查是否按“安装 – 调平机器”中所述，正确调平洗干一体机。</li> <li>■ 检查最大排水高度是否超过 1.0 米。</li> </ul> <p>若再次出现故障提示消息，请致电 Miele 客户服务部。洗干一体机仍可使用，但功能性有所下降。</p> |
| <b>i</b> 卫生信息: 选择高于 75°C 的程序或“机器清洁”程序 | <p>长时间未运行温度高于 60 °C 的洗涤程序。</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ 为了防止在洗干一体机中积聚细菌和难闻的气味，请加入 Miele 洗衣机去污剂或多用途洗衣粉来运行维护清洗程序。</li> </ul>                                                               |

在程序结束时及洗干一体机开启时会显示此消息，需要触摸 OK 感应键进行确认。

## 洗干一体机的常见问题

| 问题                | 原因和纠正                                                                                                                                                                                                           |
|-------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 脱水周期运行期间洗干一体机不稳定。 | <p>机器支脚不平。</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ 调平洗干一体机，固定支脚。</li> </ul>                                                                                                                                |
| 异常泵送噪音。           | <p>这并非故障。在抽水进程结束时发出的嘶嘶声是正常操作的一部分。</p>                                                                                                                                                                           |
| 烘干过程中发出旋转声。       | <p>这并非故障。机器会旋转，即使烘干程序运行期间亦会如此（热力烘干）。</p>                                                                                                                                                                        |
| 衣物甩干不彻底，仍是湿的。     | <p>在执行最终脱水周期期间，机器检测到不平衡，并自动降低脱水转速。</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ 将大件和小件衣物混合装入，这样在脱水期间可更均匀地分布。</li> </ul>                                                                                         |
| 洗涤剂抽屉内残留大量洗涤剂。    | <p>水流压力过低。</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ 清洁进水管内的过滤器。</li> <li>■ 选择增加水量。</li> </ul> <p>洗衣粉与软水剂共用会变得粘稠。</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ 清洁洗涤剂配给抽屉，之后要先向配给格中加入洗衣粉，然后再加入软水剂。</li> </ul> |

| 问题               | 原因和纠正                                                                                                                                                              |
|------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 胶囊旁的衣物柔顺剂配给格中有水。 | <p>在上一次洗涤程序完成时，未激活 <b>CAP</b> 感应控制键或未取出空胶囊。</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ 确保记得下次插入胶囊时，激活 <b>CAP</b> 感应控制键。</li> <li>■ 在每个程序完成时，取出并弃置空胶囊。</li> </ul> |
|                  | <p>洗涤剂盒中的小管（放置胶囊的位置）堵塞。</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ 清洁小管。</li> </ul>                                                                              |

## 洗干一体机的常见问题

| 问题                           | 原因和纠正                                                                                                                        |
|------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 未完全配给衣物柔顺剂或<br>⊗ 配给格中残留过多水分。 | <p>虹吸管位置不当或堵塞。</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ 清洁虹吸管，请参见“清洁与保养 – 清洁洗涤剂配给抽屉”。</li> </ul>                         |
| 在程序结束时，洗涤胶囊中仍有洗涤液。           | <p>洗涤剂配给抽屉中的小管（放置洗涤胶囊的位置）堵塞。</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ 清洁小管。</li> </ul> <p>这并非故障。由于技术原因，洗涤胶囊中会残留少量水分。</p> |
| 显示屏用不同语言显示。                  | <p>在“设置”“语言”中已选定不同语言。</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ 设置您所需的语言。</li> </ul> <p>旗帜符号将引导您。</p>                     |
| 显示屏黑屏。                       | <p>为了节省电能，显示屏自动关闭（待机模式）。</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ 按下任意按钮。退出待机模式。</li> </ul>                              |
| 显示屏中的剩余持续时间会波动。              | <p>倒计时时间会不断适应当前的洗涤和烘干过程。</p>                                                                                                 |

## 洗干一体机的常见问题

| 问题                      | 原因和纠正                                                                                                               |
|-------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 运行冲洗绒毛程序时，洗涤剂配给抽屉中出现泡沫。 | <p>上次程序的剩余洗涤剂仍存在于外筒中。</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ 确保您配给了正确量的洗涤剂。</li> <li>■ 遵守包装上的配给建议。</li> </ul> |
| 绒毛冲洗程序结束时，滚筒中有泡沫。       | <p>绒毛冲洗程序也会冲掉外筒中残留的洗涤剂。这会导致形成泡沫。</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ 定期运行绒毛冲洗程序可防止外筒中积聚残留的洗涤剂。</li> </ul>  |

## 故障排除指南

| 问题                 | 原因和纠正                                                                                                                                                                                                                                 |
|--------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 绒毛冲洗程序结束后，滚筒中仍有绒毛。 | 您已经长时间未运行绒毛冲洗程序。 <ul style="list-style-type: none"><li>■ 清除滚筒中的绒毛。</li><li>■ 定期运行绒毛冲洗程序。</li></ul>                                                                                                                                    |
| 洗干一体机散发异味。         | 卫生信息被忽略。长时间未运行温度高于 60 °C 的洗涤程序。 <ul style="list-style-type: none"><li>■ 为防止机器内积聚细菌和异味，可加入 Miele 洗碗机和洗衣机清洁剂或洗衣粉，运行清洁机器程序。</li></ul><br>清洗后，机门和洗涤剂配给抽屉处于打开状态。 <ul style="list-style-type: none"><li>■ 将机门和洗涤剂配给抽屉稍微打开一些，让其晾干。</li></ul> |

## 洗涤效果不佳

| 问题                    | 原因和纠正                                                                                                                                                                 |
|-----------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 洗后的深色织物上可见洗衣粉状的白色残留物。 | 洗涤剂中含有不溶于水的化合物（沸石），用于软化水质。这些化合物最终会留在衣物上。 <ul style="list-style-type: none"><li>■ 晾干衣物后，尝试用软刷刷掉残留物。</li><li>■ 用不含沸石的洗涤剂清洗深色织物。洗涤液通常不含沸石。</li><li>■ 使用深色衣物程序。</li></ul> |
| 洗涤液无法达到所需的效果。         | 洗涤液通常不含漂白剂。无法去除水果渍、咖啡渍和茶渍。 <ul style="list-style-type: none"><li>■ 使用 Miele 2 阶段系统。在洗涤过程中有针对性地添加 UltraPhase 2 可有效去除污渍。</li><li>■ 使用含有漂白剂的通用洗衣粉。</li></ul>             |
| 洗过的衣物上粘附有灰色油脂颗粒。      | 洗涤剂用量不足，无法分解严重脏污衣物上的油脂颗粒。 <ul style="list-style-type: none"><li>■ 增加洗涤剂用量。</li><li>■ 在下一次洗涤衣物之前，加入 Miele 机器清洁剂或洗衣粉，运行清洁机器程序。</li></ul>                                |



## 烘干效果不佳

| 问题                         | 原因和纠正                                                                                                                                       |
|----------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 烘干后衣物过湿，显示屏上显示<br>检查衣物装载量。 | 衣物装载量过少。电子模块无法正确评估残余水分。<br>■ 再次启动程序，选择 <b>定时烘干</b> 程序，而不是 <b>烘干程度</b> 。<br>■ 将来，请对少量衣物使用 <b>定时烘干</b> 程序。                                    |
|                            | 在脱水周期运行期间，由于衣物分布不均，衣物在滚筒中扭成团。<br>热力烘干运行期间，由于衣物过湿或设定的脱水转速过高，衣物扭成团。<br>■ 打开机门，然后松散衣物。<br>■ 再次以较低脱水转速启动烘干程序，或选择 <b>定时烘干</b> ，而不是 <b>烘干程度</b> 。 |
| 烘干后，衣物让人感到潮湿。              | 已选定 <b>预熨烫</b> 附加选项。<br>■ 取出衣物，挂在衣架上晾干。                                                                                                     |
|                            | 温热的衣物会让人感到潮湿。<br>■ 将衣物摊开，进行冷却。                                                                                                              |
| 运行一个烘干周期后，衣物过湿或过干。         | 所需残余水分含量介于两个烘干阶段之间。<br>■ 按照“设置”“烘干程度”中所述更改烘干程度。                                                                                             |
| 烘干后，滚筒中仍有水。                | 出水管堵塞。<br>■ 如“排水管堵塞和/或断电时打开机门”部分所述清洁排水过滤器和排水泵，然后检查排水点高度。                                                                                    |

## 无法打开机门

| 问题                            | 原因和纠正                                                                                  |
|-------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|
| 程序进程期间不可打开机门。                 | 在程序进程期间，机门锁定。<br>■ 遵循“更改程序进程 – 添加衣物”中的说明。                                              |
|                               | 滚筒内仍有水，且洗干一体机无法排水。<br>■ 清洁排水过滤器和排水泵，如“排水管堵塞和/或断电时打开机门”部分所述。                            |
|                               | 滚筒中的水位过高。<br>■ 取消程序。洗干一体机会将水泵出。                                                        |
| 程序结束时，或取消程序后：显示屏上会显示<br>舒适冷却。 | 为安全起见，如果滚筒中的温度在洗涤过程中超过 55°C 或在烘干过程中超过 70°C，则无法打开机门。<br>■ 待滚筒内温度下降，显示屏上的提示消息消失后，方可打开机门。 |

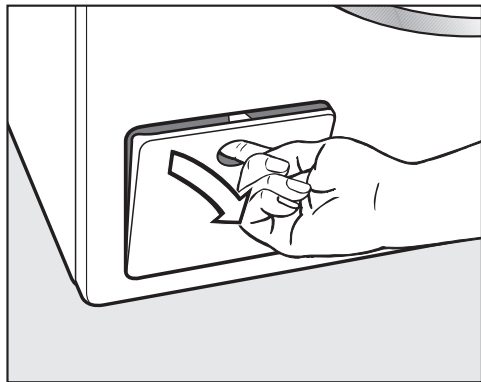
## 故障排除指南

| 问题                                                                                                              | 原因和纠正                       |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|
| 显示屏上将显示下列内容：<br>客服  机门解锁错误 F35 | 机门锁卡住。<br>■ 致电 Miele 客户服务部。 |

**排水口堵塞和/或断电时，打开机门**

**排水口堵塞和/或断电时，打开机门**

- 关闭洗干一体机。



- 打开排水泵检修门。

## 排水管堵塞

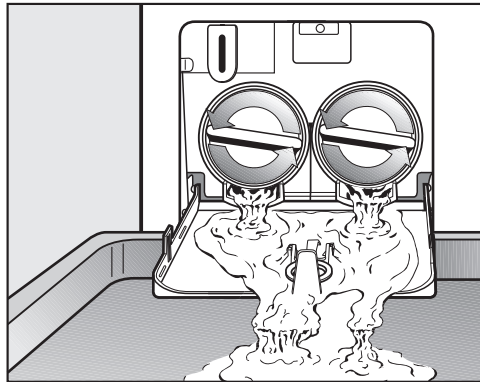
如果排水管堵塞，洗干一体机中会残留大量水。

**⚠ 热洗涤水有烫伤风险。**  
如果在高温下洗过衣物，那么漏出的洗涤水会很烫。  
小心等待洗涤水全部排干。

## 排出洗衣机中的水

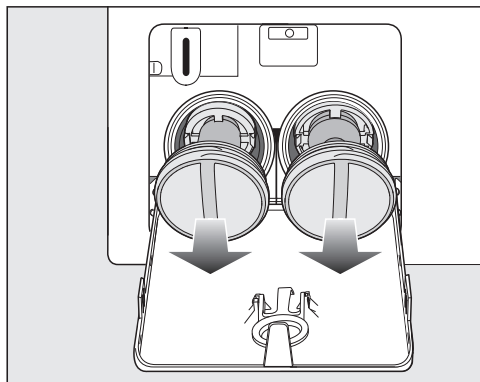
取出排水过滤器，虽然可能不是完全取出。

- 在检修门下方放置一个适当的容器，如通用烤盘。



- 缓慢地拧下排水过滤器，让水排出。
- 如果您需要中断水流的话，请将排水过滤器重新拧回原位。

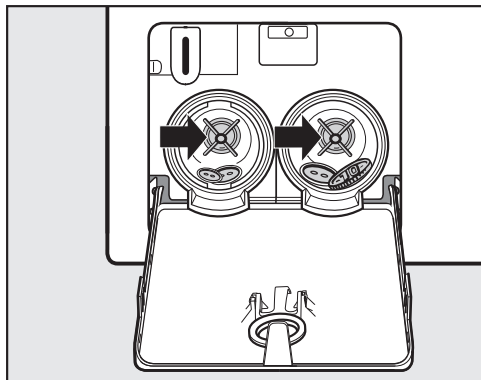
当水流停止时：



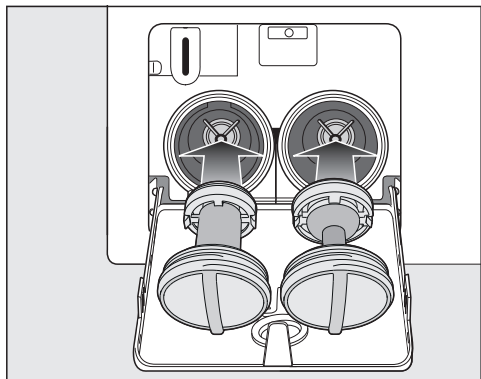
- 完全取出排水过滤器。

# 故障排除指南

## 清洁排水过滤器



- 彻底清洁排水过滤器。
- 取出异物（如纽扣、硬币），清洁过滤器内部。用手转动叶轮，检查它们是否可以自由旋转。



- 正确更换（右侧和左侧）排水过滤器，然后将其拧紧。

⚠ 漏水有导致损坏的风险。

如果忘记更换排水过滤器，那么水会从洗干一体机中漏出。

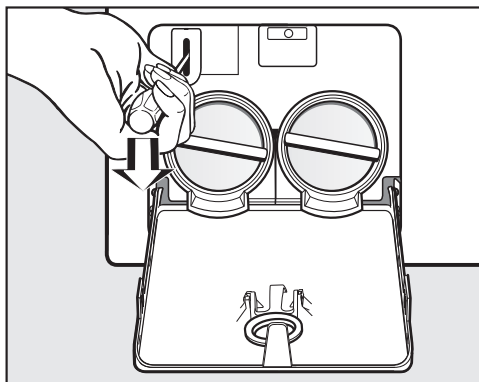
正确更换排水过滤器并将其拧紧。

## 打开机门

⚠ 转动的滚筒可能导致受伤。

将手伸入正在运转的滚筒之中是非常危险的做法。

将手伸入滚筒并取出衣物前，应始终确保滚筒处于静止状态。



- 用螺丝刀打开机门。
- 拉开机门。

您可以在 [www.miele.com/service](http://www.miele.com/service) 上查找可帮助您自行纠正故障以及有关 Miele 备件的信息。

## 若发生故障，请联系我们

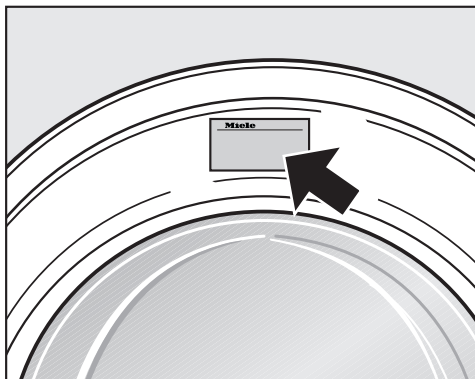
若发生任何您无法自行解决的故障，请联系 Miele 售后服务部。

Miele 售后服务部的联系方式请参见本文件封底。

请注意，我们会出于培训目的而监听来电并录音，如果问题本可以按照本手册的描述解决，则会对服务访问收取电话费。

联系 Miele 时，请提供您的电器型号和序列号。您可以在铭牌上找到该信息。

铭牌位于观察口玻璃上方，在打开机门时会看到。



## 保修

如需了解针对您所在国家的电器保修信息，请与 Miele 联系。请参见本手册末页的详细联系方式。

## 配件

可从“Miele 网上商店、服务热线和 Miele 旗舰店”购买此款机器的可选配件和替换备件。

## EPREL 数据库

从 2021 年 3 月 1 日起，欧洲产品数据库 (EPREL) 将提供有关能源标签和生态设计要求的信息。您可以通过以下链接 <https://eprel.ec.europa.eu/> 查找产品数据库。系统将要求您输入型号标识符。

您可以在铭牌上找到型号标识符。

**Miele** Made in xxx

Mod.: XXXxxx

M-Nr.: xxxxxxxx Type: XXxx-X

Nr.:/ xxxxxxxx

**Miele Service**  
[www.miele.com/service](http://www.miele.com/service)

# 衣物护理标签符号

| 清洗                                                                               |        |
|----------------------------------------------------------------------------------|--------|
| 桶内引用的数字为洗涤衣物时的最高温度。                                                              |        |
|  | 正常翻转   |
|  | 减少翻转   |
|  | 大幅减少翻转 |
|  | 手洗     |
|  | 不得洗涤   |

## 程序选择示例

| 程序   | 洗护符号                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 棉质衣物 |       |
| 免熨衣物 |                                                                                        |
| 化纤衣物 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| 羊毛织物 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |

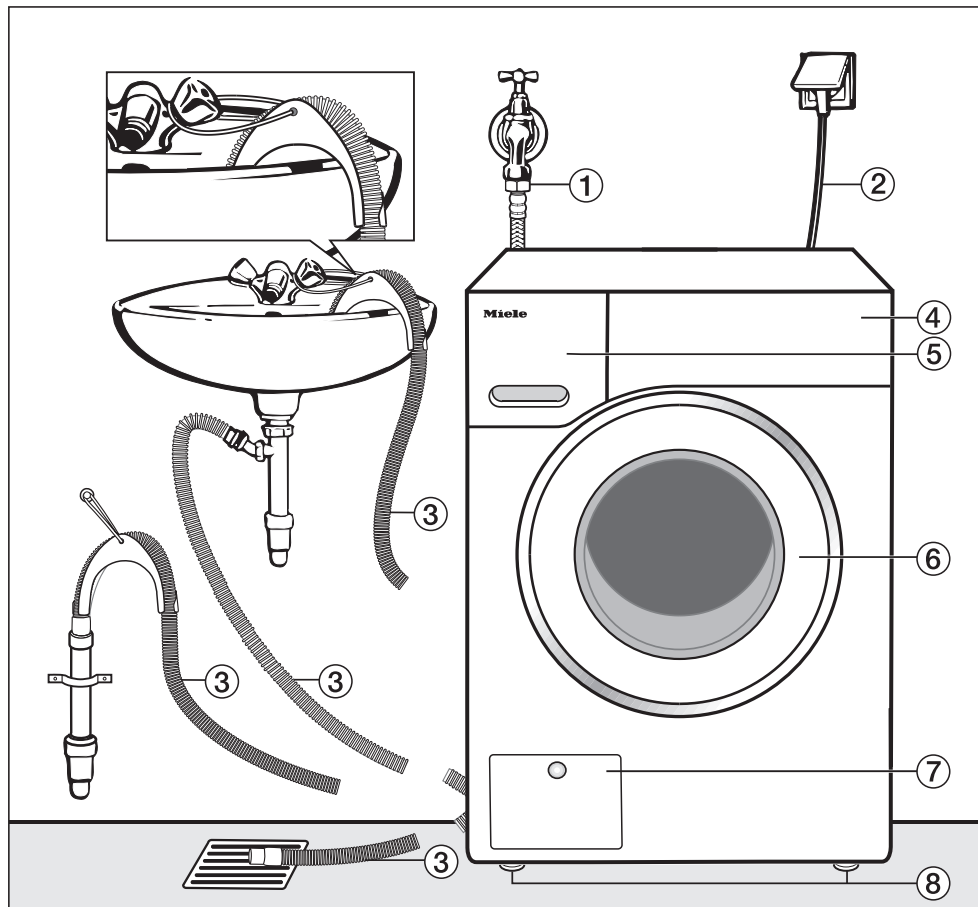
| 烘干                                                                                |        |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------|
|  | 常温     |
|  | 低温     |
|  | 不得滚筒烘干 |

| 熨烫                                                                                |                            |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|
|  | 约 200 °C                   |
|  | 约 150 °C                   |
|  | 约 110 °C<br>蒸汽熨烫可能导致不可逆损坏。 |
|  | 禁止熨烫/旋转熨烫                  |

| 专业洗衣                                                                              |                    |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------|
|  | 仅可干洗。字母表示所需清洗剂的类型。 |
|  |                    |
|  | 湿洗                 |
|  | 禁止干洗               |

| 漂白                                                                                  |            |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------------|
|    | 可使用任意氧化漂白剂 |
|  | 仅可使用氧漂剂    |
|  | 不可漂白       |

## 前视图

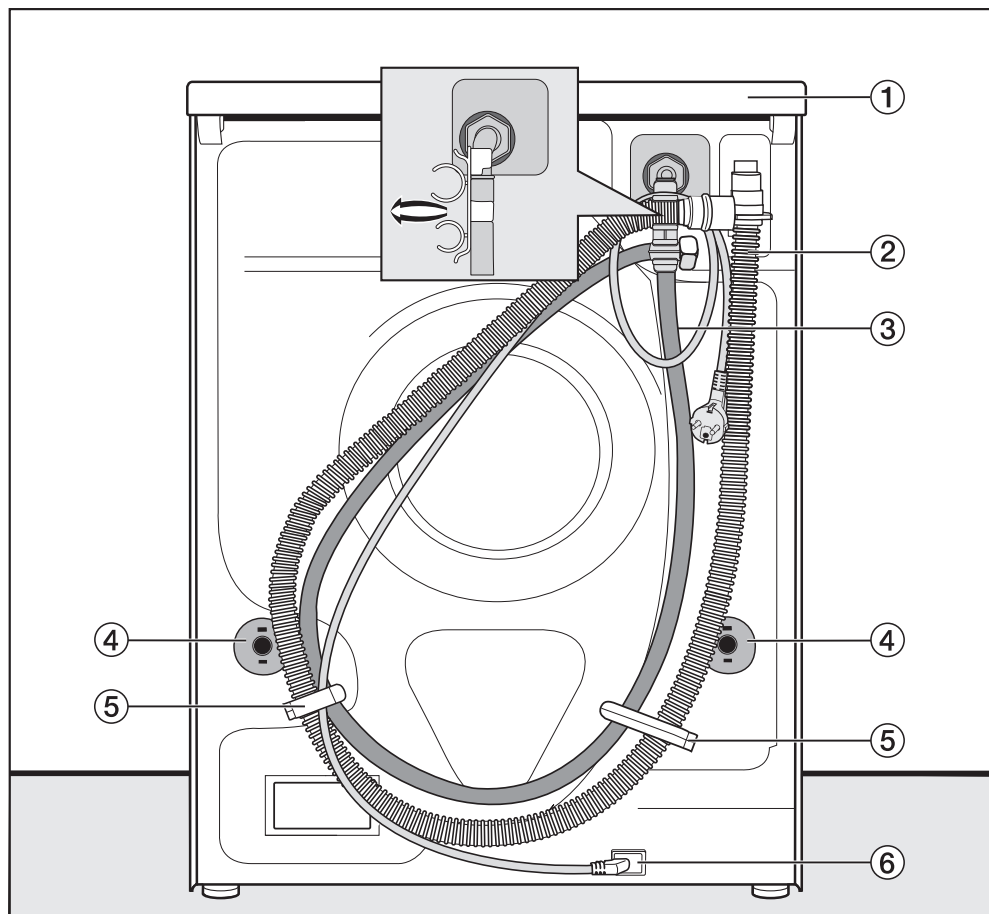


- ① 进水软管（配备编织金属进水管的防漏水保护系统）
- ② 电气连接
- ③ 柔性排水软管（带可拆卸的弯头）
- ④ 控制面板

- ⑤ 洗涤液盒
- ⑥ 机门
- ⑦ 排水过滤器、排水泵和紧急解锁装置的检修口
- ⑧ 4 个高度可调的支脚

# 安装

## 后视图



① 在搬移电器时用于固位的凸盖

② 排水软管

③ 进水软管

④ 运输杆安全帽

⑤ 进水软管和排水软管的运输夹

⑥ 电气连接



## 安装表面

混凝土地面是最适合安装洗干一体机的表面。与木质地板或地毯表面相比，脱水周期运行期间，更不易产生振动。

请注意：

- 必须将洗干一体机水平稳固放置。
- 为避免在脱水过程中产生振动，不得将洗干一体机安装在松软的地板覆盖物上。

若安装在木质搁栅楼板上，请注意：

- 在洗干一体机底部使用胶合板基底（至少为 59 x 52 x 3 厘米）。基底应跨越数个梁，并且栓接在拖梁上，而非仅仅栓接于地面。

**提示：**如有可能，可将洗干一体机安装在室内角落里，因为这通常是地板最稳定的部分。

**⚠ 因洗干一体机不稳固导致的受伤危险。**

如果将洗干一体机安装在现有的现场底座（混凝土或砖块）上，则机器在脱水周期运行期间有从底座上脱落的危险。

用紧固托架（可选配件）固定洗干一体机。

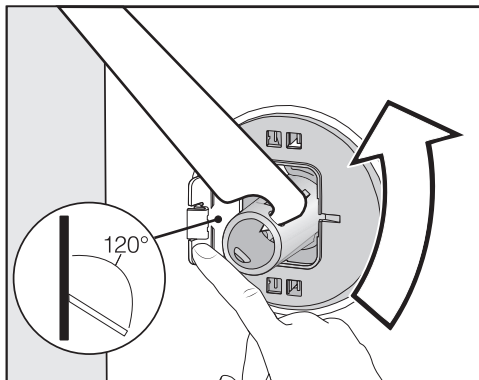
## 将洗干一体机搬运至安装位置

**⚠ 因盖子不稳固导致的受伤危险。**  
由于外力作用，盖子后面的固定物可能会断裂。在搬运机器时，会产生盖子被拉断的危险。  
在搬运机器之前，请检查盖子是否固定在机器后部凸起之处。

- 用机器前脚和在机器后部凸起之处的盖子搬运洗干一体机。

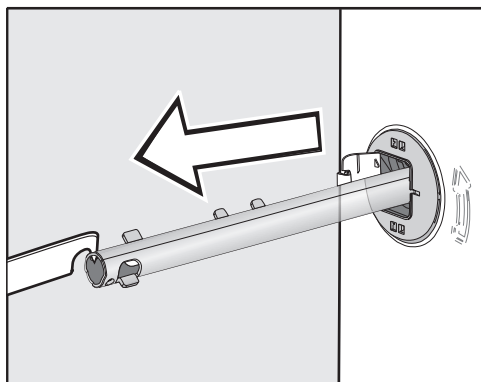
## 拆下运输杆

### 拆下左侧运输杆



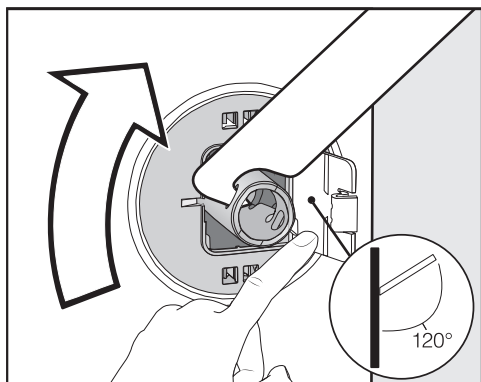
- 推出上盖，使用提供的开口扳手将左侧运输杆旋转 90°。

## 安装

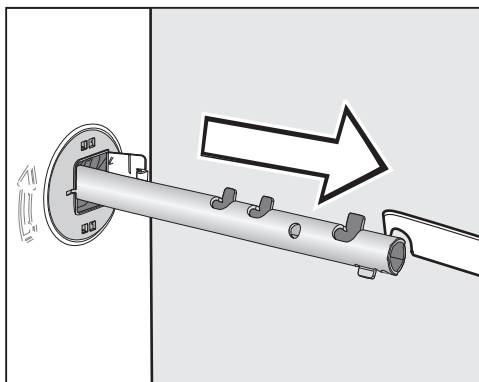


- 拉出运输杆。

### 拆下右侧运输杆



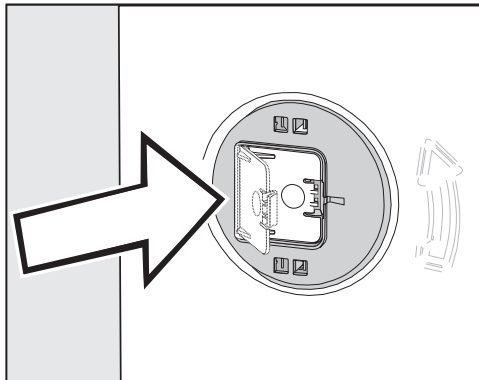
- 推出上盖，使用提供的开口扳手将左侧运输杆旋转 90°。



- 拉出运输杆。

### 孔洞覆盖物

⚠ 锐边可导致划伤。  
将手伸入未遮盖的孔中可导致受伤。  
在取下运输杆后，盖住用于安装运输杆的孔。



- 牢固推入上盖，直到上盖接合到位。

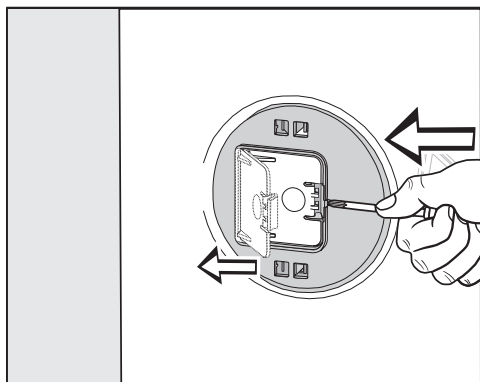
## 重新安装运输杆

⚠ 运输不当可导致损坏。

在未将运输杆安回的情况下搬移洗干一体机，可能会造成机器损坏。

将运输杆放在安全的地方。若要搬移洗干一体机（如搬家时），须重新安装运输杆。

### 打开上盖



- 使用尖锐物体（例如窄头螺丝刀）按住护圈。

罩盖将打开。

### 安装运输杆

- 若要安装运输杆，请按照将其拆下的说明以相反顺序操作。

**提示：**如果您轻轻抬起滚筒，运输杆会更易滑入。

## 安装在台面下方

只能由专业人员安装/拆卸下嵌式套件\*。

- 需要使用特殊的**下嵌式套件\***。下嵌式套件\*内包含的盖板可替换洗干一体机的盖子。出于电气安全考虑，有必要安装盖板。
- 连接电力、水和排水系统时应注意，在洗干一体机最终安装到位后，这些连接应易于触及。

下嵌式套件中包含安装说明。

\* 可选配件

# 安装

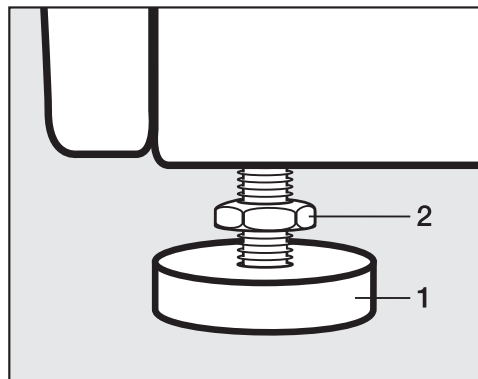
## 将洗干一体机对齐

洗干一体机的全部四个支脚必须完全保持水平，以确保安全正确的操作。

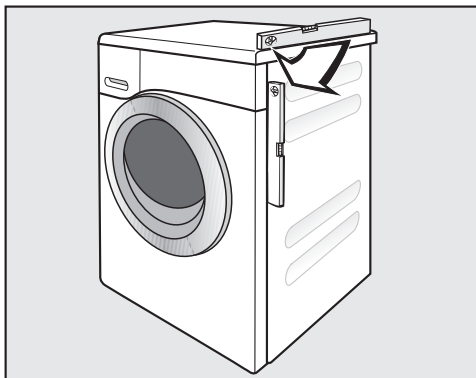
安装不当会增加耗电量和耗水量，且可能导致洗干一体机移位。

### 拧下并调整支脚

4 个可调节支脚用于调平洗干一体机。在电器送达时，所有支脚是全部拧上的。



- 用提供的开口扳手顺时针转动埋头螺母 2。然后，转动埋头螺母 2 及支脚 1，将其旋松。



- 用水平仪检查洗干一体机是否调平。
- 用管钳将支脚 1 拧紧固定。再次用提供的开口扳手转动埋头螺母 2，直至其牢固贴合至外壳上。

⚠ 未正确将洗干一体机对齐有导致损坏的风险。

如果支脚未固定，在搬运洗干一体机时，会产生危险。

转动支脚的四个埋头螺母，直至其牢固贴合至外壳上。同时也请检查无需调整的支脚。

## 防水系统

Miele 防水保护系统可避免洗干一体机的所有部件因溢水而损坏。

该系统主要包含以下组件：

- 进水软管
- 电子装置、排水管及溢流保护装置
- 排水软管

### 进水软管

- 防止安全阀爆裂

进水软管可承受 14,000 千帕以上的压力。

- 进水软管配有保护套。

进水软管配有金属编织物作为“第二层外壳”，以防止损坏。

## 电子装置和外壳

- 底板盘

洗干一体机底座的底板盘会收集漏出的水。浮子会关闭进水阀。附加进水管堵塞。外筒中的水被抽空。

- 溢流保护装置

这样可以防止洗干一体机吸入过多的水并溢出。如果超过一定水位，排水泵将开启，并泵出多余的水。

### 排水软管

排水软管由通风系统保护，可防止洗干一体机完全排空。

# 安装

## 连接至供水系统

应按照现行的地方和国家安全法规将洗干一体机连接到自来水供水系统。

此款洗干一体机设计的运行流量压力为 100 千帕至 1,000 千帕之间。若高于 1,000 千帕，则必须安装减压阀。

用 3/4" 螺纹接头连接至自来水供水系统，且应包含一个自来水龙头。应由合格的水暖工安装水龙头。

 螺纹接口取决于自来水压力。缓慢打开水龙头并检查有无泄漏。在适当情况下，可修正垫圈和接头的位置。

洗干一体机**不适合**连接热水供应系统。

## 维护

如需更换，只能使用 Miele 原装软管，该软管经测试可承受至少 14,000 千帕的压力。

水开口处的接管螺母中的污物过滤器可保护进水阀。  
切勿拆下过滤器。

## 软管延长

Miele 可提供 1.5 米长的金属延长软管，作为可选配件。

## 排水

洗涤水通过排水泵以 1 米的排水高度排出。为顺畅排水，软管必须无扭结。提供的弯头会连接到软管端部。若需要，可将软管延长至 5 米。可从 Miele 或 Miele 经销商处购买配件。

为使排水高度超过 1 米（最高为 1.8 米），需要安装替代的排水泵。请联系 Miele 寻求建议。排水高度超过 1 米时，可将软管延长至最多 2.5 米。可从 Miele 或 Miele 经销商处购买配件。

### 排水选项：

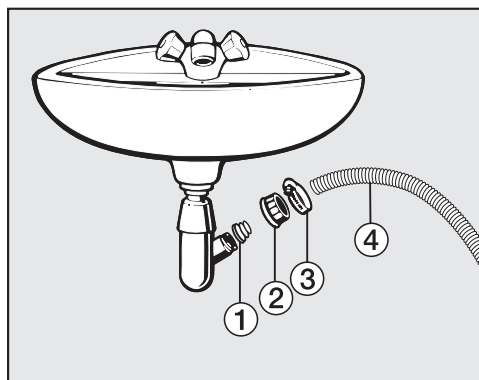
#### 1. 流入水槽或水池：

请注意：

- 将软管钩在边缘并固定。
- 若将水抽到盥洗池内，要确保可自如排水。否则，会有溢流的风险，或是一些被排出的水会再度被吸入到洗干一体机内。

2. 用橡胶接头将其牢固连接至塑料排水管（无需使用虹吸管）。
3. 牢固连接至地面排水管（排水渠）。
4. 用塑料接头牢固连接至盥洗池。

### 牢固连接至盥洗池



- ① 适配器
- ② 导向螺母
- ③ 软管夹
- ④ 软管末端

- 用螺母将适配器 ① 安装到水槽的排水口 ②。
- 将软管 ④ 末端与适配器 ① 连接。
- 用螺丝刀拧紧螺母旁边的软管夹 ③。

# 安装

---

## 电气连接

所有电气操作应严格按照现行国家和地方安全条例，由具备适当资格且能够胜任的人员执行。

在安装工作完成之前，确保不要将电器接通电源。

电器配有带模压插头的电源线，可随时连接到 230–240 伏的电源。

请确保铭牌上的连接数据与家用电源匹配。

应通过适当的带开关插座进行连接，且安装后易于接入。

为加倍确保安全，建议采用适当的剩余电流装置 (RCD) 保护机器。请联系具有资质的电工寻求建议。

不要通过延长电线进行连接。延长电线无法保证所规定的电器安全性（例如过热的危险）。

**警告：此款电器必须接地**



|            |                   |
|------------|-------------------|
| 高度         | 850 毫米            |
| 宽度         | 596 毫米            |
| 深度         | 637 毫米            |
| 机门开启深度     | 1055 毫米           |
| 下嵌高度       | 820 (+8/-2) 毫米    |
| 下嵌宽度       | 600 毫米            |
| 重量         | 大约 95 公斤          |
| 洗涤容量       | 8.0 公斤干衣物         |
| 烘干容量       | 5.0 公斤干衣物         |
| 电源电压       | 参见铭牌              |
| 额定负载       | 参见铭牌              |
| 保险丝额定值     | 参见铭牌              |
| 能耗数据       | 参见“能耗数据”          |
| 最小水流压力     | 100 千帕 (1 巴)      |
| 最大水流压力     | 1,000 千帕 (10 巴)   |
| 进水软管长度     | 1.55 米            |
| 排水软管长度     | 1.50 米            |
| 连接线长度      | 2.00 米            |
| 最大排水高度     | 1.00 米            |
| 最大排水管长度    | 5.00 米            |
| LED 灯      | 1 级               |
| 授予测试认证     | 参见铭牌              |
| 关闭模式额定功率   | 0,30 W            |
| 联网待机       | 0,60 W            |
| 洗涤时产生的空气噪音 | 51 dB (A) re 1 pW |
| 脱水时产生的空气噪音 | 72 dB (A) re 1 pW |

能耗参数

|                                                                                        |                           | 装载量<br>公斤                | 耗电量<br>千瓦时 | 水<br>升 | 持续时间<br>小时：分钟 | 残余水分<br>% |
|----------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|--------------------------|------------|--------|---------------|-----------|
| 主洗                                                                                     |                           |                          |            |        |               |           |
| 棉质衣物                                                                                   | 60°C                      | 8,0                      | 1,35       | 57     | 2:29          | 50        |
|                                                                                        | ◁60°C                     | 8,0                      | 0,97       | 50     | 2:59          | 44        |
|                                                                                        | ◁40°C <sup>1</sup>        | 8,0                      | 0,90       | 72     | 2:39          | 44        |
|                                                                                        | ◁40°C <sup>1</sup>        | 4,0                      | 0,58       | 49     | 2:39          | 44        |
|                                                                                        | 20°C                      | 8,0                      | 0,35       | 72     | 2:39          | 50        |
| 免熨衣物                                                                                   | 30°C                      | 3,5                      | 0,32       | 47     | 1:59          | 30        |
| 羊毛衣物  | 30°C                      | 2,0                      | 0,23       | 35     | 0:39          | —         |
| 快速强力                                                                                   | 40°C                      | 4,0                      | 0,58       | 40     | 0:49          | —         |
| 超快*                                                                                    | 40°C                      | 3,5                      | 0,33       | 30     | 0:20          | 60        |
| 烘干                                                                                     |                           |                          |            |        |               |           |
| 棉质衣物                                                                                   | 正常干 <sup>2</sup>          | 5,0                      | 2,60       | 25     | 2:45          |           |
| 洗涤和烘干                                                                                  |                           |                          |            |        |               |           |
| 棉质衣物                                                                                   | ◁60°C<br>正常干 <sup>3</sup> | 8,0<br>1 x 5,0 + 1 x 3.0 | 5,47       | 105    | 7:50          |           |

<sup>1</sup> 测试程序棉质衣物 ◁40°C  
该测试程序符合中华人民共和国国家标准 GB12021.4-2013

<sup>2</sup> 按照 EN 61121 测试程序

<sup>3</sup> 按照 EN 50229 测试程序

\* 快速附加选项已激活

### 比较测试注意事项

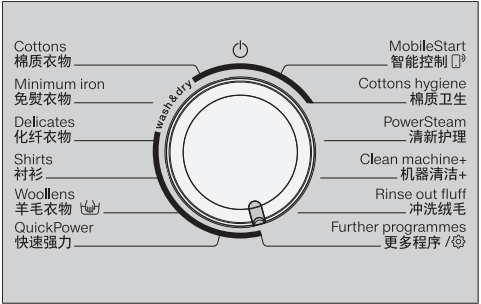
受水压、水质硬度、进水温度、室温、装载物类型和体积、烘干时的残余水分含量、主电压波动以及所选的任何额外选项等影响，能耗数据和程序运行时间可能与给定的标称值有所不同。

利用双泵强效系统，外筒中的传感器在加热阶段测量的温度高于衣物的实际温度。此处测量的温度**不能**反映衣物的温度。

# 设置

这些设置用于更改洗干一体机的电子器件，以适应不同需求。您可以随时更改设置。

## 访问设置菜单



- 将程序旋扭转到更多程序/⚙️。



- 触摸 ∨ 或 ∧ 感应控制键，直至显示屏上显示下列内容：



- 触摸 OK 感应控制键进行确认。



您现在的位置是 设置子菜单。

## 选择设置

- 触摸 ∨ 或 ∧ 感应控制键，直至显示屏上显示您所需的设置。
- 利用 ∨ 感应控制键向下滚动列表。
- 利用 ∧ 感应控制键向上滚动列表。
- 触摸 OK 感应控制键，选择显示的设置。

## 更改设置

- 触摸 ∨ 或 ∧ 感应控制键会调取该设置的不同选项。

选定的选项将在旁边会打勾 ✓。

- 触摸 OK 感应控制键激活显示屏中您所需的选项。

## 退出设置

- 转动程序旋钮。

## 语言

显示屏可以设置为以多种不同语言显示。

一旦您设置了自己不懂的语言，*语言*（德语 Sprache）一词后的  旗帜符号将引导您进行操作。

保存所选语言。

## 蜂鸣器音量

蜂鸣音旨在提示您程序已结束。蜂鸣音量共有 7 种不同设置，您可设定为其中一种。

设置以条形图表示。在最低设置时，蜂鸣音关闭。

## 按键音

每次触摸感应控制键都会发出确认音。按键音量共有 7 种不同设置，您可设定为其中一种。

设置以条形图表示。在最低设置时，按键音关闭。

## 开机问候音

问候音量共有 7 种不同设置，您可设定为其中一种。

设置以条形图表示。在最低设置时，问候音关闭。

## 密码

密码可防止洗干一体机在您不知情的情况下被使用。

### 选项

#### - 激活

密码为 125，且可被激活。激活密码后，开启洗干一体机之后必须输入密码。否则洗干一体机无法运行。

#### - 解除

适合未输入密码时使用洗干一体机。仅在您先前已激活密码的情况下才会显示此选项。

#### - 修改

您可以输入任意密码。

如果您忘记密码，则必须由 Miele 客户服务部解锁洗干一体机。  
记下您的新密码。

# 设置

## 温度单位

温度可显示为 °C/摄氏度或 °F/华氏度。

出厂默认设置为 °C + 转/分。

## 亮度

显示屏和感应控制键的亮度共有 7 种不同设置，您可设定为其中一种。

### 选项

#### - 显示屏亮度

控制显示屏的亮度。

#### - 按键背光打开

控制激活的感应控制键的亮度。

#### - 按键背光关闭

控制可激活的感应控制键的亮度。

**提示:** 确保激活的感应控制键与灰显感应控制键之间存在明显的亮度差异。很大的亮度差异使得在操作电器时会更加轻松。

## 程序信息

在选定某个程序后，您可选择临时在显示屏中显示的信息。

### 选项

#### - 程序名

显示屏将显示程序名称，并持续数秒。

#### - 程序和最大衣物量（出厂默认设置）

显示屏中将显示程序名称和最大装载量，并持续数秒。

#### - 关闭

在选择该程序后，标准显示屏中将显示温度、脱水转速及程序运行时间。

## 记忆功能

在某个程序启动后，洗干一体机将保存上次该程序选定的设置（温度、脱水转速及某些附加选项）。

下次使用该程序时，洗干一体机的显示屏上将显示这些设置。

出厂默认设置：记忆功能已关闭。

## 棉质衣物 延长预洗

若您需要较长时间的预洗，可将 25 分钟的标准预洗时间延长。

### 选项

#### - 标准 (出厂默认设置)

25 分钟预洗。

#### - +6分

31 分钟预洗。

#### - +9分

34 分钟预洗。

#### - +12分

37 分钟预洗。

## 浸泡时间

您可设置浸泡持续时间，从 30 分钟到 6 小时不等。

可选择的持续时间增量是 30 分钟。在选择浸泡附加选项后，衣物的浸泡时间将为选定的持续时间。

出厂设置为：30 分钟持续时间。

## 轻柔运转

激活轻柔翻转功能，以减缓滚筒的翻转。这样可以更温和地洗涤轻度脏污的衣物。

可激活棉质衣物和免熨衣物程序的轻柔翻转功能。

如果激活了轻柔翻转功能，则所选程序中的每个洗涤阶段都将以轻柔翻转节奏运行。

出厂默认设置：轻柔翻转功能已关闭。

## 限制最高水温

在高海拔地区，水的沸点较低。Miele 建议在海拔高度达到 2,000 米或以上时，激活降低水温设置，以防水沸腾。若选择了较高温度，则可将最高温度降至 80°C。

出厂默认设置：降低水温设置已关闭。

# 设置

## 增加水量

您可增加洗涤程序中的用水量。

### 选项

- **增加水量** (出厂默认设置)  
洗涤和漂洗阶段的水位会上升。
- **额外漂洗**  
执行额外漂洗周期。
- **增加水量+额外漂洗**  
在洗涤和漂洗阶段，水位会上升，并执行额外漂洗。

## 提高水位

通过激活 **增加水量** 附加选项，您可选择 4 种不同的水位。

### 选项

- **标准** (出厂默认设置)
- + 0
- + 00
- + 000

## 最高漂洗水位

可将漂洗阶段的水位永久设置为最高值。

此功能对于过敏患者而言非常重要，因为可获得出色的漂洗效果。耗水量将增加。

出厂默认设置下，此功能已关闭。

## 冷却排水

主洗过程结束时将有清水流入滚筒内，以冷却洗衣水。

当选择温度为 70°C 或更高的棉质衣物程序时，执行排水冷却。

激活洗涤水冷却功能：

- 若将排水软管钩在水槽或污水池边缘，可防止烫伤的危险
- 在排水管不符合 DIN 1986 的建筑中

出厂默认设置：洗涤水冷却功能已关闭。



## 低水压

如果水压过低，洗干一体机会停止程序，并显示进水故障消息。

可以激活此设置，以确保在水压持续较低的情况下进水顺畅。

出厂默认设置：低水压已开启。

## Miele@home

用您的家庭 WiFi 网络控制洗干一体机联网。

### 选项

#### - 建立

只有在洗干一体机尚未连接到 WiFi 网络时才会显示此消息。

请参见“首次使用前”部分，了解如何设置连接的说明。

#### - 断开

此设置仅在启用 Miele@home 时可见。

Miele@home 保持设置状态时会关闭 WiFi 功能。

#### - 激活

此设置仅在停用 Miele@home 时可见。

WiFi 功能已重新启用。

#### - 连接状态

此设置仅在启用 Miele@home 时可见。

会显示 WiFi 接收质量、网络名称和 IP 地址。

#### - 重新建立

此设置仅在设置 Miele@home 后可见。

重置 WiFi 登录（网络），立即重新建立新的连接。

#### - 重置

此设置仅在设置 Miele@home 后可见。

WiFi 功能已停用，WiFi 连接将重置为出厂默认设置。

## 设置

处理或出售洗干一体机时，或者使用二手洗干一体机时，应重置网络配置。这是确保所有个人数据均已清除并且既往所有者无法再访问洗干一体机的唯一方法。

为再次使用 Miele@home，务必要进行新的连接设置。

## 远程控制

只有在 Miele@home 设置已设定好且激活的情况下，远程控制设置才可见。

如果您的移动设备上已安装 Miele@mobile 应用程序，您可以在任何地点检查洗干一体机的运行状态并远程启动。

您可以使用 *MobileStart* 智能控制程序远程操作洗干一体机。

如果您不希望通过移动设备操作洗干一体机，则可以关闭远程控制设置。

如果未开启远程控制，则该应用程序仍然可以用于取消程序。

利用“延迟启动”感应控制键设置您想启动洗干一体机和启动延迟启动功能的时间（请参见“延迟启动/SmartStart 智能启动”）。

然后洗干一体机在收到信号后在指定时间段内启动。

如果洗干一体机在已设定的最迟启动时间前仍未收到启动信号，则其会自动启动。

出厂默认设置下，远程控制已关闭。

## SmartGrid智能用电

只有在Miele@home设置已设定好且激活的情况下，SmartGrid智能用电设置才可见。

此功能可用于在您的能源供应商的电价较为划算时自动启动洗干一体机。

激活SmartGrid智能用电会为延迟启动感应控制键提供新的功能。

利用“延迟启动”感应控制键设置智能开始（请参见“延迟启动/SmartStart 智能启动”）。

然后洗干一体机在收到您的能源供应商发出的信号时在指定的时间段内启动。

如果洗干一体机在设定的最迟启动时间前仍未收到能源供应商发出的信号，则其会自动启动。

出厂默认设置下，SmartGrid智能用电功能已关闭。

## RemoteUpdate

仅在符合 Miele@home 使用要求的情况下显示并且可以选择

RemoteUpdate 菜单选项（参见“首次使用前 – Miele@home”）。

RemoteUpdate 远程更新功能用于更新洗干一体机内的软件。如果您的洗干一体机可进行更新，则系统会自动下载更新。系统不会自动安装更新。必须手动发起更新。

如果您未安装更新，则可继续以常规方式使用您的洗干一体机。但是，Miele 建议您安装更新。

### 启用/停用

RemoteUpdate 远程更新功能默认为已启用。系统将自动下载可用的更新，但只能由您手动执行安装。

如果您不想自动下载任何更新，请停用 RemoteUpdate 远程更新。

# 设置

## 运行 RemoteUpdate 远程更新

有关更新内容和范围的信息，请参见 Miele@mobile 应用程序。

如果软件更新可用，您的洗干一体机显示屏上将显示消息。

您可以立即或稍后安装更新。当洗干一体机再次打开时，您将会收到更新提醒。

如果您不想安装更新，请停用 RemoteUpdate 远程更新。

更新可能需要几分钟的时间。

请注意：

- 您将仅在可用更新的情况下收到消息。
- 一旦安装更新，则不可取消。
- 在更新期间，切勿关闭洗干一体机。否则，更新将终止，不会进行安装。
- 一些软件更新操作只能由 Miele 客户服务部执行。

## 衣物夹缠保护设置

可以限制最大最终脱水转速，防止衣物在滚筒周围扭成团。

只有在连续洗涤和烘干模式下衣物夹缠保护设置才有效。

选项

- 关闭（出厂默认设置）
- 1200转/分
- 1100转/分
- 1000转/分
- 900转/分

## 烘干参数选项

在选定 **烘干** 和 **清洗和烘干** 后，您可选择临时在显示屏中显示的信息。

### 选项

#### - 关闭

在选择该程序后，标准显示屏中将显示温度、脱水转速及程序运行时间。

#### - 始终（出厂默认设置）

在选择 **烘干** 或 **清洗和烘干** 后，显示屏显示设定的烘干程序几秒钟。

#### - 仅烘干

在选择 **烘干** 后，显示屏显示设定的烘干程序几秒钟。

## 烘干程度

如有需要，您可以调整 **棉质衣物**、**免熨衣物** 和 **感应加强程序** 的烘干程度。

烘干程度以条形图显示：

- 条形较少 = 较湿

- 条形较多 = 较干

## 延时冷却

如有需要，可以延长在程序结束前执行的冷却阶段。这样便可以进一步冷却衣物。只有选定烘干程度，才能延长冷却阶段。定时烘干程序未激活延长冷却功能。

可将冷却延长时间设置为 0 分钟（出厂默认设置）至 18 分钟之间。

## 通信模块的版权与许可

为了操控通信模块，Miele 采用了不受开源许可条款限制的专有或第三方软件。此类软件/软件组件受版权保护。必须尊重 Miele 以及第三方所持有的版权。

此外，这种通信模块包含开源许可证条件下发布的软件组件。电器中包含的开源组件以及相应的版权声明、当时有效的许可条款副本，以及任何详细信息，均可以通过使用网页浏览器 IP 进行本地访问，访问地址为 (<http://<IP address>/Licenses>)。本处所列开源许可证的责任及质保安排，只适用于有关的权利持有人。

洗涤剂、织物护理剂、添加剂及洗衣机护理产品均适用于此款洗衣机。所有产品均专用于Miele洗衣机。

以上这些产品和其他有用的产品可通过Miele官方网上商店shop.miele.cn、Miele服务部或旗舰展厅（联系方式参见本手册封底）订购。

## 洗涤剂

### UltraWhite 炫白（洗衣粉）

- 在 20/30/40/60/95°C 下，可实现最佳清洗效果
- 采用添加活性氧的强力清洁配方，洗后衣物亮白如新
- 低温下去污效果依然良好

### UltraColor 炫彩（洗衣液）

- 在 20/30/40/60°C 下，可实现最佳清洗效果
- 采用色彩保护配方，洗后衣物亮洁如新
- 低温下去污效果依然良好

### WoolCare 纤柔衣物洗涤剂（洗衣液）

- 适用于羊毛、丝质和纤柔衣物
- 基于小麦蛋白和色彩保护配方的复杂特殊护理
- 在 20/30/40/60°C 下，可实现最佳清洗效果

# 洗涤剂 and 护理产品

---

## 专用洗涤剂

胶囊型专用洗涤剂，装有单次用量，使用更方便。

### 运动衣物洗涤胶囊

- 适用于混合纤维织物
- 内置吸味剂可中和难闻的气味
- 防止衣服产生静电
- 保持混合纤维织物的形状和透气性

### 羽绒衣物洗涤胶囊

- 适用于羽绒填充物
- 保持羽绒衣物的弹性和透气性
- 羊毛脂可实现高效清洁和温和护理
- 羽绒不会粘在一起并保持其柔软性

### 羊毛衣物洗涤胶囊

- 羊毛和纤柔衣物洗涤剂
- 基于小麦蛋白的特殊洗涤剂
- 纤维保护技术有助于防止衣物缩水和起球
- 适合进行温和和清洁的色彩保护配方

### 棉质衣物洗涤胶囊

- 棉织物专用洗涤剂
- 只需一次清洗即可明显更新织物
- 诺维信技术提供的美诺 Miele 的特殊芬芳
- 消除起球并更新色彩强度和亮度
- 根据织物类型，每年使用不超过 1-2 次



## 衣物护理剂

胶囊型衣物护理产品，装有单次用量，使用更方便。

### 衣物柔顺剂胶囊

- 衣物柔顺剂为衣物提供淡淡芬芳
- 实现彻底的清洁并伴有淡淡香味
- 适用于柔软、蓬松的衣物
- 防止衣服产生静电

## 添加剂

胶囊型添加剂，装有单次用量，使用更方便。

### 辅助制剂胶囊

- 高效去除污渍
- 酶技术有助于去除顽固污渍
- 适于白色及彩色衣物的洗涤
- 低温下去污效果依然良好

## 洗衣机护理

### 除垢剂

- 去除重度水垢沉积
- 使用天然柠檬酸，可实现温和轻柔的清洁效果
- 温和处理加热元件、滚筒和其他组件

### IntenseClean

- 实现洗衣机的卫生清洁
- 去除油污、细菌及相关难闻气味
- 有效而彻底的清洁

### 水质软化片

- 对于硬水，应减少所需的洗涤剂用量
- 衣物中的洗涤剂残留更少
- 减少洗涤剂用量可减少废水中的化学物质

# 有害物质

该表显示了自所附产品销售日期起，可在Miele电子电气产品供应链中发现此类物质的地方。该表系按照SJ/T 11364的规定编制。

| 部件名称   | 有害物质 |    |    |         |     |      |
|--------|------|----|----|---------|-----|------|
|        | Pb   | Hg | Cd | Cr (VI) | PBB | PBDE |
| 铸件     | x    | o  | o  | o       | o   | o    |
| 电气电子元件 | x    | o  | x  | o       | o   | o    |
| 印刷电路板  | x    | o  | o  | o       | o   | o    |
| 金属部件   | x    | x  | x  | o       | o   | o    |

Pb=铅；Hg=汞；Cd=镉；Cr(VI)=六价铬；PBB=多溴联苯；PBDE=多溴二苯醚

o = 表示零件中所有均质材料中的有害物质含量低于GB/T 26572标准的相关限量。

x = 表示零件中至少一种均质材料中的有害物质含量高于GB/T 26572标准的相关限量。

所附全部产品及其部件的环保使用期限（EFUP）与此处所示符号相符，除非另有标记。某些现场可替换零件具有不同的环保使用期限（如电池模块），所以另有相应标记。当产品在正常情况下运行时，环保使用期限方为有效。



本产品符合国家《电器电子产品有害物质限制使用管理办法》的要求。

**美诺电器有限公司**

上海市静安区石门一路82号

邮编: 200040

电话: +86 21 6157 3500

传真: +86 21 6157 3511

**Miele Electrical Appliances Co., Ltd.**

No. 82, Shimenyi Road, JingAn District

Shanghai, China, P.R.C

Post Code: 200040

Phone: +86 21 6157 3500

Fax: +86 21 6157 3511

**美诺中国售后服务**

**Miele China Service**

**Hotline 客户关爱热线: 4006 306 306**

(周一至周日 09:00 - 18:00, 国家法定节假日除外)

**Email: [info@miele.cn](mailto:info@miele.cn)**

**[www.miele.cn](http://www.miele.cn)**

**关注 Miele 官方微信公众号**



**Miele & Cie. KG**  
**Carl-Miele-Straße 29**  
**33332 Gütersloh**  
**Germany**

WTI360 C

zh-CN

M.-Nr. 12 900 510 / 00